



120. Ausgabe  
September 2016  
Amtliche Mitteilung



## „Jubiläums-Dorffest am Teich“

Ein großartiges Fest – dank der zahlreichen und aktiven UnterstützerInnen.

## Der „Goldene Adler“ erstrahlt in neuem Glanz!

Bgm. Gottfried Muck und die beiden Gastronomen Karin Johne und Maro Gruber eröffneten am 9. Juli feierlich den traditionsreichen Landgasthof.



Sierndorf • Höbersdorf • Oberhautzentl  
Obermallebarn • Oberolberndorf • Senning  
Unterhautzentl • Untermallebarn • Unterparschenbrunn





*Liebe Gemeindebürgerinnen,  
liebe Gemeindebürger!*

Im Namen der Gemeinde möchte ich mich ganz herzlich bei jedem einzelnen engagierten Bürger bedanken, welcher in den zahlreichen Vereinen, Körperschaften und Organisationen in unserer Gemeinde tätig ist. Das Miteinander und die Lebensqualität in der Gemeinde werden durch dieses Engagement und den verschiedenen Veranstaltungen verbessert. Besonders in den letzten Wochen wurde in unserer Gemeinde viel geboten und in dieser Ausgabe der Gemeindezeitung finden Sie zahlreiche Fotos sowie einige Veranstaltungsankündigungen.

Das Ferienspiel hat für alle Kinder wieder tolle Programmpunkte geboten.

Das Dorffest am Teich war ein toller Erfolg.

Ich bedanke mich bei den Veranstaltern, Helfern und Mitwirkenden für Ihre Mühe und Ihren Einsatz. Durch das überdurchschnittliche Engagement der Bediensteten und Mitwirkenden wurde dieses Fest für unsere Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger in Sierndorf überhaupt möglich.

Der Veranstaltungsrückblick und die Berichte in der Gemeindezeitung verdeutlichen die ehrenamtliche Arbeit in Sierndorf. Herzlichen Dank nochmals für die geleisteten Arbeitsstunden an alle Vereine und Organisationen. Ihr macht Sierndorf zu einer lebenswerten Gemeinde!

Urlaubszeit und Ferien sind zu Ende und der Ernst des Lebens ist wieder in unseren Alltag zurückgekehrt. Langsam aber sicher zieht der Herbst ins Land.

Auch die Schulen und Kindergärten öffnen wieder ihre Pforten. Für jene Kinder, die zum ersten Mal die Schule besuchen, sind das aufregende Tage. Für sie beginnt damit ein neuer Lebensabschnitt. Ich wünsche besonders allen Schulanfängern und natürlich allen anderen Schülern einen erfolgreichen Start ins neue Schuljahr.

In diesem Zusammenhang meine Bitte an alle Autofahrerinnen und Autofahrer; Schulkinder gehen oft zum ersten Mal allein über die Straße und reagieren in ihrem Verhalten oft nicht so wie wir Erwachsenen es erwarten. Versuchen wir unseren Schulkindern den Schulbeginn zumindest in dieser Hinsicht so leicht wie möglich zu machen.

Immer wieder freue ich mich über den herrlichen Blumenschmuck in all unseren Orten. Liebevoll gestaltete Flächen laden zum Verweilen ein. All jene, die hier Hand anlegen, helfen mit das Ortsbild zu verschönern. Es ist sehr viel Arbeit, Pflanzen zu gießen und zu pflegen. Es freut mich umso mehr, dass dies – Gott sei Dank – in unseren Orten auch auf öffentliche Anlagen zutrifft und möchte mich auf diesem Wege bei all jenen besonders bedanken.

Ich möchte bei dieser Gelegenheit meinen Dank an meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Gemeinde Sierndorf, auch allen Funktionärinnen und Funktionären aussprechen. Vielen Dank für Euer Engagement.

*Ich wünsche Euch allen einen schönen Herbst.*

Euer Bürgermeister

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Gottfried Muck'. The signature is stylized and cursive.

Gottfried Muck





## Hochzeiten, Geburten und Verstorbene:

### Eheschließungen

- Frau Jennifer Pichler und  
Herr DI Philipp Weißkopf BSc, Oberh.
- Frau Julia Schöbel und  
Herr Kevin Kloibhofer, Sierndorf
- Frau Renate Sommerer und  
Herr Roman Staribacher, Höbersdorf
- Frau Maria Schörg und  
Herr Karl Biedermann, Untermallebarn
- Frau Petra Auböck und  
Herr Karl Winkelhofer, Sierndorf
- Frau Agathe Anzböck und  
Herr Anton Binder, Höbersdorf
- Frau Nadine Öller und  
Herr Patrick Mainx, Oberhautzentel
- Frau Mag. Birgit Weismayer und  
Herr Roland Eder, Obermallebarn
- Frau Susanne Kickenweit und  
Herr Patrick Groher, Sierndorf
- Frau Sabrina Sabanovic und  
Herr Abdullah Karakoc, Sierndorf
- Frau Sanela Sabanovic und  
Herr Zaim Kamberovic, Sierndorf

## Einwohnerdaten

Ortschaft	Hauptwohnsitz	Nebenwohnsitz	Gesamt
<b>Sierndorf</b>	1.426	222	1.648
<b>Höbersdorf</b>	368	78	446
<b>Oberhautzentel</b>	238	37	275
<b>Obermallebarn</b>	252	44	296
<b>Oberolberndorf</b>	447	62	509
<b>Senning</b>	340	29	369
<b>Untershautzentel</b>	282	25	307
<b>Untermallebarn</b>	300	37	337
<b>Unterparschenbrunn</b>	192	29	221
<b>Gesamt</b>	<b>3.845</b>	<b>563</b>	<b>4.408</b>

### Geburten

- Saygin Murat Ali, Untermallebarn
- Mayer Lilli Daniela, Sierndorf
- Scheidl Paulina, Oberhautzentel
- Mehofer Clemens, Untermallebarn
- Vollman Matteo, Höbersdorf
- Mrouki Miral, Sierndorf
- Wirth Davic, Sierndorf
- Theurer Chiara, Obermallebarn
- Muth Stefan, Sierndorf

- Zellner Mavie Sophie, Oberhautzentel
- Pichler Miriam, Oberhautzentel

### Verstorbene

- Herr DI Gerhart Rauth, Sierndorf
- Herr Leopold Böck, Senning
- Frau Hertha Grand, Sierndorf
- Frau Theresia Zehetmayer, Senning
- Herr Franz Schwinghammer, Senning
- Frau Ernestine Rupp, Sierndorf

### Ihr Gemeindevertreter im Porträt:

## Leopold Bauer

**Name:** Leopold Bauer

**Geburtsdatum:** 21.09.1970

**Familienstand:** verheiratet seit  
3. Juni 1994 mit Gabriele Bauer  
3 Kinder (Patrick, Tamara, Vanessa)

**Wohnhaft:** in Untermallebarn 14

**Beruf:** Landwirt, Angestellt bei der  
Behindertenhilfe in Oberrohrbach

**Interessen:** Skifahren, Pferde

### Funktionen in der Gemeinde:

- Ortsvorsteher und Gemeinderat

### Ausschuss:

- Bauausschuss
- Schul und Kindergarten

### Anliegen:

*Mir ist es wichtig ein Bindeglied zwischen  
Gemeinderat und Bevölkerung zu sein.*

*Ich habe immer ein offenes Ohr für  
die Bevölkerung, für ihre Wünsche,  
ihre Bedürfnisse und ihre Ideen!*



Leopold Bauer

## Johann Danzinger

### Malerei Danzinger

Eisfeldstraße 5  
2011 Höbersdorf  
Tel.: 0664/50 46 530



Malerei  
Anstrich  
Tapeten  
Fußböden  
Fassaden

Raiffeisenbank  
Sierndorf



Sommerzeit ist Bausparzeit.

Eine von 300  
**SEIKO-Quarzuhren**  
gewinnen!

**Mit Bausparen beginnt  
die beste Zeit des Jahres!**

Auf die Plätze, fertig, los! Mit Bausparen lässt sich in nur sechs Jahren ein stattliches Vermögen aufbauen. Den attraktiven Bausparzinsen und der staatlichen Bausparprämie sei Dank. Welche Wünsche auch immer bei Ihnen auftauchen – ob Sie zum Beispiel in einen Pool oder eine Ausbildung investieren wollen –, mit Raiffeisen Bausparen erreichen Sie Ihr Ziel schneller. Und mit etwas Glück gewinnen Sie sogar eine von 300 SEIKO-Quarzuhren. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Raiffeisenberater oder auf [www.bausparen.at](http://www.bausparen.at)

Raiffeisen Bausparkasse Gesellschaft m. b. H., FN 116309v

**Als Dankeschön erhalten Sie für Ihren neuen  
Bausparvertrag Gutscheine im Wert von EUR 20,-,  
einlösbar bei zahlreichen Unternehmen in der Region.**

**Das Team der Raiffeisenbank Sierndorf freut sich auf Ihren Besuch:**



**Helmut Ernst**  
Bankstellenleiter  
Tel.: 02267/2316-40  
[helmut.ernst@rb-32842.raiffeisen.at](mailto:helmut.ernst@rb-32842.raiffeisen.at)



**Dipl.-Kffr. (FH) Angela Burger**  
Beratung und Verkauf  
Tel.: 02267/2316-30  
[angela.burger@rb-32842.raiffeisen.at](mailto:angela.burger@rb-32842.raiffeisen.at)



**Dominik Fröhlich**  
Beratung und Verkauf  
Tel.: 02267/2316-20  
[dominik.froehlich@rb-32842.raiffeisen.at](mailto:dominik.froehlich@rb-32842.raiffeisen.at)



**Andrea Zimmermann**  
Beratung und Verkauf  
Tel.: 02267/2316-30  
[andrea.zimmermann@rb-32842.raiffeisen.at](mailto:andrea.zimmermann@rb-32842.raiffeisen.at)



**Katharina Rath**  
Beratung und Verkauf  
Tel.: 02267/2316-11  
[katharina.rath@rb-32842.raiffeisen.at](mailto:katharina.rath@rb-32842.raiffeisen.at)

**Raiffeisenbank  
Sierndorf**







## Die aktuellen Veranstaltungen in unserer Marktgemeinde

Datum	Wann	Was, wo?
<b>Sa., 03. Sep.</b>	10 – 17 Uhr	<b>Schwimmteichtag</b> , Gartengestaltung Zangl, Unterhautzentral. <b>Ende der Sommerferien</b> NÖ, Wien und Burgenland.
	16.30 Uhr	<b>SV:</b> Sierndorf – Gablitz
<b>So., 04. Sep.</b>	05.45 Uhr	<b>Gesunde Gemeinde: Morgenwanderung</b> , Treffpunkt Feuerwehrhaus Unterhautzentral.
	09.00 Uhr	<b>Familienmesse</b> , anschl. Pfarrkaffee Oberhautzentral.
	10.30 Uhr	<b>Herbstfest mit Hochzeitsjubiläen</b> in der KG Oberolberndorf.
	10.30-11.00 Uhr	<b>THOMASCH-Archiv</b> & Rübezahlsammlung geöffnet in Sierndorf, Wiener Straße 8. <b>Sonderausstellung</b> „Alte Ansichten von der Großgemeinde Sierndorf“.
<b>Mo., 05. Sep.</b>	17.00 Uhr	<b>Spätenstich „Betreutes Wohnen“ und „Wohnhausanlage 3“</b> im Gemeindehof in Sierndorf
<b>Di., 06. Sep.</b>	18.00 Uhr	<b>Kranzniederlegung</b> beim Gedenkstein „Pfarrer Peichl“ zum 21. Todestag.
	ca. 19 Uhr	<b>ÖKB Stammtisch mit Sektion Marterlkalender</b> , Heuriger Staribacher, Höbersdorf.
<b>Sa., 10. Sep.</b>	ab 13.00 Uhr	<b>Tag der offenen Tür im ASZ.</b>
<b>So., 11. Sep.</b>	14.30 Uhr	<b>Kapellenfest</b> in Obermallebarn.
<b>Sa., 17. Sep.</b>	16.00 Uhr	<b>Sturmheuriger</b> im Pfarrgarten Senning, Bei Schlechtwetter im Pfarrheim.
	16.00 Uhr	<b>SV:</b> Sierndorf – Tulln
<b>So., 18. Sep.</b>		<b>Kindersachenflohmarkt ABGESAGT!!!</b>
<b>Di., 20. Sep.</b>	16.30-18.00 Uhr	<b>Kostenlose Rechtsberatung durch Herrn Dr. Werner Schoderböck und Herrn Dr. Michael Hetfleisch</b> (öffentliche Notare, Sto.), Gemeindeamt Sierndorf, 1. Stock.
<b>Do., 22. bis So., 25. Sep.</b>		<b>Hirschessen</b> im Heurigenlokal Staribacher.
<b>Fr., 23. Sep.</b>	18.00 / 20.00 Uhr	„Die 3“ im Gasthof „Goldener Adler“, Sierndorf.
<b>Sa., 24. bis So., 25. Sep.</b>		<b>Oktoberfest</b> in Untermallebarn
	08.00 – 15.00 Uhr	<b>Riesenflohmarkt</b> in Sierndorf, Rauscherhalle.
<b>So., 25. Sep.</b>	09.30 Uhr	<b>Erntedankfest</b> in Senning.
<b>Sa., 01. Okt.</b>		<b>Zivilschutz – Probealarm</b> , 12.00 – 13.00 Uhr.
	15.30 Uhr	<b>SV:</b> Sierndorf - Korneuburg
<b>Sa., 01. bis So., 02. Okt.</b>		<b>Oktoberfest</b> im Gasthof „Goldener Adler“, Sierndorf 01. Oktober: „ <b>Steirerbluat</b> “, Einl. 16.00 Uhr, Musik 20.00 Uhr 02. Oktober: <b>Frühschoppen</b> ab 9.30 Uhr mit „ <b>NÖ Musikanten</b> “
<b>Do., 29. 9. bis So., 02. 10.</b>		<b>Hirschessen</b> im Heurigenlokal Staribacher.
<b>So., 02. Okt.</b>	09.00 Uhr	<b>Familienmesse mit Erntedankfeier</b> , anschl. <b>Pfarrkaffee in Oberhautzentral</b>
	10.30-11.00 Uhr	<b>THOMASCH-Archiv</b> & Rübezahlsammlung geöffnet in Sierndorf, Wiener Straße 8. <b>Sonderausstellung</b> „Alte Ansichten von der Großgemeinde Sierndorf“.
<b>Sa., 08. bis So., 09. Okt.</b>	7.00 – 12.00 Uhr	<b>Herbstwanderung</b> des Wandervereins Sierndorf.
<b>Sa., 08. Okt.</b>	15.00 Uhr	<b>TT:</b> Sierndorf gegen Gumpoldskirchen
<b>So., 09. Okt.</b>	09.00 Uhr	<b>Erntedankfest</b> in Höbersdorf.
	09.10 Uhr	<b>Familienmesse mit Erntedankfeier</b> , anschl. Agape in Sierndorf.
	10.00 Uhr	<b>TT:</b> Sierndorf gegen Sportklub/Flötzersteig
	14.00 Uhr	<b>Begegnung mit „Gottes Steinen“</b> , anschl. Pfarrkaffee im Pfarrhof Sierndorf.
<b>Sa., 15. Okt.</b>	15.00 Uhr	<b>SV:</b> Sierndorf – Enzersfeld/W.
<b>So., 16. Okt.</b>	10.15 Uhr	<b>Familienmesse und Erntedankfeier</b> in Obermallebarn.
<b>Di., 18. Okt.</b>	16.30-18.00 Uhr	<b>Kostenlose Rechtsberatung durch Herrn Dr. Werner Schoderböck und Herrn Dr. Michael Hetfleisch</b> (öffentliche Notare, Sto.), Gemeindeamt Sierndorf, 1. Stock.
<b>Fr., 21. Okt.</b>	15.00 Uhr	<b>Herbstfest des Seniorenbundes Sierndorf</b> im Pfarrheim Senning.
<b>Mi., 26. Okt.</b>		<b>Nationalfeiertag</b> (Bitte um Fahنشmuck!).
<b>Fr., 28. Okt.</b>	17.00 Uhr	<b>Allerheiligenstriezel Schnapsen</b> ÖKB Sierndorf im Gasthaus „Goldener Adler“ in Sierndorf.
	18.00 Uhr	<b>Gesunde Gemeinde: Germteig Backkurs</b> in Stranzendorf.

## Die aktuellen Veranstaltungen in unserer Marktgemeinde

Datum	Wann	Was, wo?
Sa., 29. Okt.	15.00 Uhr	<b>SV:</b> Sierndorf – Langenlebern unter der Patronanz der Gemeinde Sierndorf
So., 30. Okt.	15.00 Uhr	<b>Ende der Sommerzeit (-1 Std.)</b> <b>Pfarrkaffee</b> im Feuerwehrhaus in Obermallebern.
Mo., 31. Okt.		<b>Weltspartag</b>
Di., 01. Nov.		<b>Allerheiligen</b> <b>Friedhofsgänge</b> – Allerheiligen
Mi., 02. Nov.	17.00 Uhr	<b>Allerseelen</b> <b>Hl. Messe und Gedenken an die Verstorbenen</b> von 1.11.15 bis 30.10.2016; anschließend Fackelzug zum Kriegerdenkmal mit Kranzniederlegung.
Do., 03. bis So. 06. Nov.		<b>Ganslessen im Heurigenlokal Staribacher</b>
So., 06. Nov.	09.00 Uhr 10.30-11.00 Uhr	<b>Familienmesse, anschl. Pfarrkaffee in Oberhautzentral</b> <b>THOMASCH-Archiv</b> & Rübezahlsammlung geöffnet in Sierndorf, Wiener Straße 8. <b>Sonderausstellung</b> „Alte Ansichten von der Großgemeinde Sierndorf“.
Do., 10. bis So., 13. Nov.		<b>Ganslessen</b> im Heurigenlokal Staribacher
Sa., 12. Nov.	14.00 Uhr	<b>SV:</b> Sierndorf – FC Klosterneuburg
So., 13. Nov.	15.00 Uhr	<b>Pfarrkaffee</b> Pfarrhof in Sierndorf.
Di., 15. Nov.		<b>Hl. Leopold (NÖ Landesfeiertag)</b> - Gemeindeamt und ASZ geschlossen.
Mi., 16. Nov.	16.00-20.00 Uhr	<b>Blutspenden</b> im Feuerwehrhaus Senning.
Do., 17. bis So., 20. Nov.		<b>Ganslessen</b> im Heurigenlokal Staribacher.
Fr., 18. Nov.	18:00 Uhr	Preisschnapsen im FF-Haus Oberolberndorf
Sa., 19. Nov.	15.00 Uhr 19.00 Uhr	<b>TT:</b> Sierndorf gegen Feldkirch <b>Cellokonzert</b> in der Musikschule Sierndorf.
So., 20. Nov.	10.00 Uhr	<b>TT:</b> Sierndorf gegen Leoben

Schwimmteiche • Naturpools • Gartengestaltung

# ZANGL SCHAUGARTEN

2011 Unterhautzentral, Getreidestraße 14



Öffnungszeiten: Mo-Sa von 7:00-19:00 Uhr

Persönliche Beratung:

tel. Voranmeldung unter 0676 488 21 80



[www.zangl-gartengestaltung.at](http://www.zangl-gartengestaltung.at)



## Die aktuellen Veranstaltungen in unserer Marktgemeinde

Datum	Wann	Was, wo?
<b>Fr., 25. Nov.</b>	16.00 Uhr	<b>Adventkranzweihe</b> in Höbersdorf.
	18.00 Uhr	<b>Adventfeier ÖKB Sierndorf</b> beim Heurigen Staribacher in Höbersdorf.
<b>Sa., 26. Nov.</b>		<b>„Eröffnung des Christkindlmarktes“</b> im Gasthof „Goldener Adler“, Sierndorf Christkindlmarkt & Christbaumverkauf vom 26. Nov. bis 22. Dez. geöffnet.
<b>So., 27. Nov.</b>		<b>1. Adventsonntag</b>
	15.00 Uhr 15.00 Uhr	<b>Pfarrkaffee</b> im Feuerwehrhaus in Obermallebarn. <b>Adventsingen</b> in der Schlosspfarrkirche Sierndorf.
<b>So., 04. Dez.</b>		<b>2. Adventsonntag</b>
<b>Sa., 03. Dez.</b>	12.00-17.00 Uhr	<b>Barbaraschießen</b> ÖKB Sierndorf
<b>Sa., 03. Dez.</b>	15.00 Uhr	<b>Adventmarkt</b> in Oberrolberndorf.
<b>So., 04. Dez.</b>	09.00 Uhr	<b>Familienmesse, anschließend Pfarrkaffee</b> in Oberhautzentel.
	10.30-11.00 Uhr	<b>THOMASCH-Archiv</b> & Rübezahlsammlung geöffnet in Sierndorf, Wiener Straße 8. <b>Sonderausstellung</b> „Alte Ansichten von der Großgemeinde Sierndorf“.
<b>So., 11. Dez.</b>		<b>3. Adventsonntag</b>
<b>Sa., 10. Dez.</b>	15.00 Uhr	<b>Adventmarkt in Oberhautzentel</b>
<b>So., 11. Dez.</b>	15.00 Uhr	<b>Pfarrkaffee</b> im Pfarrhof in Sierndorf.
	15.00 Uhr	<b>Adventsingen</b> in Höbersdorf.
<b>Di., 13. Dez.</b>	16.30-18.00 Uhr	<b>Kostenlose Rechtsberatung durch Herrn Dr. Werner Schoderböck und Herrn Dr. Michael Hetfleisch</b> (öffentliche Notare, Sto.), Gemeindeamt Sierndorf, 1. Stock.
<b>Do., 15. Dez.</b>	18.00 Uhr	<b>Präsentation des 20. Marterlkalender</b> in der Volksschule Sierndorf.
<b>So., 18. Dez.</b>		<b>4. Adventsonntag</b>
<b>Sa., 24. Dez.</b>	16.00 Uhr	<b>Krippenspiele</b> in allen Kirchen des Pfarrverbandes und in Höbersdorf.
<b>Sa., 31. Dez.</b>	16.00 Uhr	<b>Jahresschlussfeier</b> in Höbersdorf

# Goldener Adler

Hotel und Landgasthof seit 1556

A - 2011 Sierndorf, Prager Straße 17



## OKTOBERFEST

### Samstag 01. 10. 2016

Karten: VVK € 17,- AK € 23,- Einlass: 16:00 Uhr Musik: ab 20:00 Uhr

Kartenverkauf im Goldenen Adler Tel: 02267/2291  
service@goldener-adler.net

Unsere Veranstaltung ist wetterfest! (Festzelt)

**Stelzen  
Knierling  
Weißwurst**

### Sonntag 02. 10. 2016

Karten: € 7,- Einlass: 09:30 Uhr Musik: ab 10:30 Uhr

Kartenverkauf im Goldenen Adler Tel: 02267/2291  
service@goldener-adler.net

Unsere Veranstaltung ist wetterfest! (Festzelt)

**Stelzen  
Knierling  
Weißwurst**





## AUF&ZU SCHINDLER - Ihr Kompletteinrichter

Wir fertigen Ihre Wohnräume nach Maß, Made in Austria.

Steigern Sie Ihre Lebensqualität mit umweltbewussten Möbeln aus nachhaltigen Rohstoffen. Unser österreichischer Familienbetrieb fertigt maßgeschneiderte Raumkonzepte mit innovativen, computergesteuerten Maschinen individuell und komplett nach Maß. Sämtliche Mitarbeiter für Planungen, Vermessungen und Montagen sind direkt angestellt und arbeiten stets zusammen wodurch Sie alles aus einer Hand erhalten. Durch das äußerst kompetente Personal werden jährlich Lehrlinge zu qualifizierten Fachkräften im Bereich Möbeltischler ausgebildet und sie erlernen ein kreatives und sehr angesehenes Handwerk.



Werk & Verkauf: 2000 Stockerau, 1210 Wien, 1060 Wien.

Info: 02266/67 446, [www.aufundzu.at](http://www.aufundzu.at)





# Neues aus dem Gemeinderat

## Bericht der Gemeinderatssitzung vom 13.6.2016

### Der Bürgermeister berichtet über folgende Themen:

Es liegt der Energiebericht der letzten vier Jahre (2012-2015) seitens der Hydro-Ingenieure vor. In diesem Bericht werden die Bereiche Straßenbeleuchtung, Abwasser, Stromverbrauch bei öffentlichen Gebäuden dargestellt.

Vom Niederösterreichischen Zivilschutzverband wurden uns die Bestellsdekrete für die Zivilschutzbeauftragten übersendet. Zum Zivilschutzbeauftragten in der Marktgemeinde Sierndorf wird Frau GR Ingrid Kubesch und zum Zivilschutzbeauftragtenstellvertreter wird Frau GR Claudia Riedinger bestellt.

### Folgende Förderzusage ist bei der Marktgemeinde Sierndorf eingelangt:

- Gewährung von Beihilfen zur Behebung von Katastrophenschäden für die Güterwegeerhaltung von der Abt. IVW3 in der Höhe von € 25.101,29.

### Der Vizebürgermeister berichtet über folgende Themen:

Beim Ferienspiel wird es 14 Termine geben. Das Fischen am Teich wurde statt dem Schießen in den Kalender aufgenommen. Der Termin „Achtung Kind“ Schutzfiguren bemalen im OASI am 4.8.2016 wird gemeinsam mit den Kindern und den Gemeinderäten stattfinden.

In Sierndorf wird beim Friedhof durch die Straßenmeisterei der Gehsteig verbreitert, dadurch werden auch Parkmöglichkeiten geschaffen. Die Verkehrssituation bei der Bushaltestelle Volksschule Sierndorf wird auch verbessert. Der Fußweg Richtung Bahnhof in der Wienerstraße wird anschließend umgesetzt werden.

In Sierndorf wurden die „Vorrang geben“ Tafeln in 30er Zonen entfernt. Ab diesem Zeitpunkt gilt hier die Rechtsregel. Ebenso wurden als Hinweis Haifischzähne als Bodenmarkierung angebracht.

### Vergabe des Darlehens Straßenbau FSA 2016

Am 06.06.2016 fand eine Sitzung des Finanzausschusses statt. Die eingelangten Darlehensangebote für Straßenbau Finanzsonderaktion wurden geprüft.

Nach eingehender Erörterung der Sachlage beschließt der Gemeinderat einstimmig folgende Darlehensvergabe:

#### **Straßenbau Finanzsonderaktion 2016:**

Euro 100.000,-- mit einer Laufzeit von 10 Jahren an die Raiba Stockerau mit Bindung an den 6-Monats-Euribor mit einem Zinssatz von 0,000 % zum 25.05.2016 und einem Aufschlag von 0,850 % fix bis zum Ende der Laufzeit ergibt gesamt 0,850 %.

### Vergabe eines Darlehens für den Grundankauf im Siedlungsgebiet Sierndorf

Am 06.06.2016 fand eine Sitzung des Finanzausschusses statt. Die eingelangten Darlehensangebote für den Grundankauf im Siedlungsgebiet Sierndorf wurden geprüft. Nach eingehender Erörterung der Sachlage beschließt der Gemeinderat mit einer Gegenstimme der BGS (GR Daniela Zant) und einer Stimmenthaltung der BGS (GR Erwin Brodessa) folgende Darlehensvergabe:

#### **Grundankauf im Siedlungsgebiet:**

Euro 1.980.000,-- mit einer Laufzeit von 30 Jahren an die Raiba Stockerau mit Bindung an den 6-Monats-Euribor mit einem Zinssatz von 0,000 % zum 25.05.2016 und einem Aufschlag von 0,930 % fix bis zum Ende der Laufzeit ergibt gesamt 0,930 %.

### Vergabe eines Darlehens für den Grundankauf in der Pragerstraße 17

Am 06.06.2016 fand eine Sitzung des Finanzausschusses statt. Die eingelangten Darlehensangebote für den Grundankauf in der Pragerstraße 17 wurden geprüft.

Nach eingehender Erörterung der Sachlage beschließt der Gemeinderat mit einer Gegenstimme der BGS (GR Daniela Zant) und einer Stimmenthaltung der BGS (GR Erwin Brodessa) folgende Darlehensvergabe:

#### **Grundankauf Pragerstraße 17:**

Euro 590.000,-- mit einer Laufzeit von 20 Jahren an die Raiba Stockerau mit Bindung an den 6-Monats-Euribor mit einem Zinssatz von 0,000 % zum 25.05.2016 und einem Aufschlag von 0,850 % fix bis zum Ende der Laufzeit ergibt gesamt 0,850 %.

### Änderung der Verrechnungsgröße bei der Bereitstellungsgebühr

Aufgrund eines Rundschreibens der NÖ-Landesregierung wird die Wasserabgabenordnung neu überarbeitet. Die Änderungen sollen bis spätestens 1.1.2017 beschlossen werden. Nach Erörterung der Sachlage beschließt der Gemeinderat einstimmig nachfolgende Wasserabgabenordnung:

Wasserzählerklasse (in m <sup>3</sup> /h)	Verrechnungsgröße (in m <sup>3</sup> /h)
bis einschließlich 5	3
über 5 bis einschließlich 10	7
über 10 bis einschließlich 15	12
über 15 bis einschließlich 20	17
über 20 bis einschließlich 30	25
über 30 bis einschließlich 40	35
über 40 bis einschließlich 50	45
über 90 bis einschließlich 100	95
über 140 bis einschließlich 150	145

### Annahme der Baulandmobilisierungsverträge für die Änderung des Raumordnungsprogrammes

In der Katastralgemeinde Oberolberndorf wird eine Erweiterung von Grünland in Bauland-Wohngebiet-Aufschließungszone angestrebt. Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Baulandmobilisierungsverträge anzunehmen und zu unterzeichnen.

### Suche eines neuen Standortes für die Errichtung der geplanten Stockbahn auf Grund von Anwohnerbeschwerden

Auf Antrag der FPÖ, Grüne, SPÖ und der BGS soll über einen neuen Standort der vier Asphaltstockbahnen in der KG Sierndorf nochmals nachgedacht werden. Die Bahnen würden bei der Abfahrt der S 3 situiert werden.

Über die Situierung der Bahnen wurde bereits ein Lärmgutachten eingeholt, dass der Standort den gesetzlichen Anforderungen entspricht. Nach Erörterung der Sachlage und mit den Stimmen der BGS, der FPÖ, der Grünen und der SPÖ die sich für eine neue Standortsuche aussprachen, wurde der Antrag mit den Stimmen der ÖVP und einer Stimmenthaltung der SPÖ für einen neuen Standort der geplanten Stockbahnen abgelehnt.



Texte  
Veranstaltungen  
Werbung  
Öffentlichkeitsarbeit



**WIR  
KOMMUNIZIEREN  
SIE**

„Tausende Informationen jeden Tag - doch nur wenige schaffen es, in unseren Köpfen zu bleiben. Machen Sie Ihre Werbebotschaft nachhaltig erfolgreich. Wir unterstützen Sie dabei.“

*Susanna Schindler & Claudius Halik*

**PR-BÜRO Halik**  
*Ihre Agentur in Stockerau.*

Sparkassaplatz 5a/2, 2000 Stockerau  
02266/67477, office@halik.at, www.halik.at

**DOG  
2LOVE**  
www.dog2love.eu

## Der mobile Hunde Coach

Hundetraining  
Hundesitting  
Ernährungsberatung BARF  
Aromafachberatung

**Iris Misurec**  
**Dipl. Hundetrainer & Verhaltensberater**  
**0699 14036740. Kleingartensiedlung 78.2011 Sierndorf**



# Kundmachung der nächsten Bauverhandlungstermine

- 27.09.2016
- 18.10.2016
- 22.11.2016
- 15.12.2016

Die Einreichunterlagen sind entsprechend der NÖ Bauordnung 2014 i.d.g.F. nach den §§ 18 und 19 auszuführen!!

## Folgende Antragsbeilagen werden für die Prüfung (§ 18 NÖ BO) benötigt.

1. Ein Antrag auf Baubewilligung
2. Nachweis des Grundeigentums
3. Nachweis des Nutzungsrechtes (wenn nicht Eigentum)
4. Bauplan (3-fach) und Lageplan
5. Baubeschreibung (3-fach)
6. Bei Abbruch (Foto)
7. Energieausweis 3-fach
8. GWR-Datenblätter in elektronischer Form
9. Ein schriftlicher Befähigungsnachweis des Planverfassers und/oder des Bauführers



### 4. September Gesunde Gemeinde: Morgenwanderung

- Treffpunkt Feuerwehrhaus Unterhautzentral
- 5:45 Uhr



**SANDRA LOTH**  
Dipl. psycholog. Lebens- u. Sozialberaterin  
für Frauen, Kinder u. Jugendliche



*Lerne Dich so zu lieben,  
wie Du bist!*

In privater, persönlicher Atmosphäre biete ich Ihnen psychologische Beratung und Begleitung bei Schwerpunkten wie:

- Burnout-Prävention
- Depressive Verstimmung
- (Sexueller) Missbrauch
- Krisenintervention
- Konfliktberatung
- Persönlichkeitsberatung
- Prüfungsangst
- Lernschwierigkeiten
- Systemische Aufstellungsarbeit

Auch wenn im Alltag der Schuh drückt, bin ich für Sie da!

Meine Spezialisierung liegt auf **Kurzzeit-Beratung!**

Auf Empfehlung von Frau **Dr. Beatrix Emich** bin ich für Sie erreichbar:



**SANDRA LOTH**  
Dipl. psycholog. Lebens- u. Sozialberaterin  
für Frauen, Kinder u. Jugendliche

Getreidestraße 30,  
2011 Unterhautzentral,  
Sierndorf

Tel: 0664/911 43 83  
sandra.loth@kurzzeitberatung.at  
www.kurzzeitberatung.at

## DOPPELSPATENSTICH in SIERNDORF



Montag, **5. Sept. 2016**, um 17:00 Uhr

Spatenstich für die **Wohnhausanlage 3**  
und **Betreutes Wohnen**

bei der Baustelle  
**vom Betreuten Wohnen**  
Prager Straße 11-13, 2011 Sierndorf

mit Abg. z. NÖ Ltg.  
**Ing. Hermann Haller**

Im Anschluss laden wir herzlich  
zu einer **kleinen Stärkung** in den  
Landgasthof „Goldener Adler“ ein!



Unsere EXPERTEN beraten Sie gerne!



**02846 / 7015**

Wohnbauplatz 1 | 3820 Raabs an der Thaya  
Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgen. „Waldviertel“



Wohnungen und Reihenhäuser in Miete (mit Kaufoption) | mehr auf: [www.waldviertel-wohnen.at](http://www.waldviertel-wohnen.at)

# NÖ Heckentag 2016

Der Heckentag hat sich in den vergangenen Jahren zu einer beliebten Herbsttradition gemausert. Der Verein Regionale Gehölzvermehrung (RGV) bietet bei der Aktion heimische Sträucher, Bäumchen und Obstbaumraritäten zum Kauf und Selberpflanzen an. Diese werden von heimischen Tierarten als Nahrungsquelle und Lebensraum genutzt – außerdem eignen sich einige davon perfekt zum Basteln.



**Freiwillige Feuerwehr  
Untermallebarn**



**lädt ein zum**

# Oktoberfest

**am 24. und 25. September 2016**  
Wetterfestes Zelt!

**Samstag, 24. Sept.**  
Beginn 17:00 Uhr

*Bieranstich, Stelzen, Weißwurst,  
Brezen, Bratwurst, Käsekrainer*

**Sonntag, 25. Sept.**  
Beginn 10:00 Uhr

*Schnitzel, Kotelett,  
Bratwurst, Käsekrainer*

ab 11:00 Uhr Unterhaltung mit den  
Dorfmusikanten

*Luftburg für Kinder  
an beiden Tagen!*



**CHRISTIAN  
MUBRUNNER**  
Fenster Türen  
Sonnenschutz  
Service & Reparatur

Ullrichshausstraße 52 1170 Wien  
Tel: 01 / 480 48 18



**Montagetischlerei  
Anzböck**

IHR TISCHLER  
Tel: 0680 / 207 48 11  
Untermallebarn Nr. 27  
2011 Untermallebarn  
montagetischlerei.anzboeck@gmx.at

**Nur eine Bank ist meine Bank!**  
Die Bank mit dem persönlichen Service!

**X Raiffeisenbank Sierndorf X**



**Autohaus  
PFEFFER**  
Service-Verkauf-Havariedienst  
www.autohaus-pfeffer.at

## Lebensgrundlage für Schmetterlinge.

Unser Naturland Niederösterreich beeindruckt durch seinen unglaublichen Artenreichtum, dessen Erhalt ein wichtiges Anliegen ist. Im Mittelpunkt des heurigen Heckentages stehen die Schmetterlinge, für die heuer ein eigenes Heckenpaket geschnürt wurde. Damit steigen die Chancen, dass viele heimische Falter, von denen ganz spezielle Gehölzarten zum Überleben benötigt werden, im eigenen Garten zu beobachten sind.

So leben die Raupen des Zitronenfalters ausschließlich auf Kreuzdorn oder Faulbaum und der Nierenfleck-Zipfelfalter legt seine Eier gerne auf Prunus-Arten, wie Schlehe oder Zwetschke, ab. Der Kreuzdorn ist aber nicht nur beim Zitronenfalter beliebt, sondern steht auch als Wildgehölz des Jahres 2016 heuer im Fokus. Zu jedem bestellten Kreuzdorn gibt's die druckfrische Monografie gratis dazu.

## Kreative Selbstverwirklichung.

Für GartenbesitzerInnen und HobbygärtnerInnen bietet der NÖ Heckentag die Möglichkeit, Regionalität, Naturschutz zuhause und kreatives Arbeiten zu verbinden. Denn einige Pflanzen im Sortiment eignen sich auch besonders gut, um damit zu basteln – denn „SÖWA GMOCHT“ ist einfach etwas Besonderes.

## Harald Riedl

2011 Unterhautzentel, Am Graben 21  
Tel. 0676/359 27 88, harald-riedl@aon.at

# Fenster • Service • Reparatur

Beratung, Montage, Verkauf von Holz- u. Kunststofffenster  
Rollladen, Insekten- u. Sonnenschutz



## 5. November 2016

NATURLAND NIEDERÖSTERREICH  
Einzigartig. Vielseitig. Schützenswert.

ENERGIE-UND  
UMWELTAGENTUR  
NIEDERÖSTERREICH **enu**

Entsprechende Bastelanleitungen und Tipps zum kreativen Arbeiten erhalten Interessierte bei der Energie- und Umweltagentur NÖ.

### Kinderleichte Vorbestellung.

Zwischen 29. August und 12. Oktober 2016 haben Sie die Möglichkeit, bequem im Internet oder mittels Bestellschein per Fax oder Post Ihre gewünschten Bäume und Sträucher vorzubestellen. Die wurzelnackte Baumschulware und die getopften Obstbäumchen werden anschließend verpackt und stehen am 5. November 2016 an einem der acht Abholstandorte bereit. Zwischen 9 und 14 Uhr können die vorbestellten Pflanzen an den Ausgabestandorten in Amstetten, Eitzmannsdorf am Kamp, Merkengersch, Mödling, Pitten, Poysdorf, Pyhra bei St. Pölten und Tulln abgeholt werden.

### Heimisch und standortangepasst.

Die angebotenen Sträucher und Bäume sind alle „waschechte Niederösterreicher“, die sich als Nachfahren von Wildgehölzen in freier Natur über Jahrtausende behauptet haben und somit perfekt an unsere



Foto: © Friedrich Vondruska

Standortbedingungen angepasst sind. Die Samen dafür kommen vom Verein Regionale Gehölzvermehrung, der tonnenweise Früchte händisch sammelt und daraus die Samen aufbereitet, welche dann in den Partnerbaumschulen zu kräftigen Jungpflanzen herangezogen werden.

### Beratung und Informationsmaterial.

Beim NÖ Heckentag stehen vor Ort Expertinnen und Experten zur

Verfügung, die mit ihrem Fachwissen dafür sorgen, dass die „Neo-Hecken-BesitzerInnen“ auch alle notwendigen Informationen zum richtigen Pflanzen und Pflegen erhalten. Aber natürlich wird noch weiter gedacht und es gibt auch tolles Informationsmaterial und Bastelanleitungen für Sie!

### Basteltipps auf [www.doityourself-noe.at](http://www.doityourself-noe.at)

**Weitere Informationen** zum NÖ Heckentag sowie die Bestellmöglichkeiten: Hecken-Telefon 02952 43 44 830 (9 – 16 Uhr) und unter [office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at) bzw. [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at)



19. November

Jugend musiziert in Sierndorf:

## Cello Konzert von Frau Karmen Kleinmaier

*Wir freuen uns  
auf ihren Besuch*

- In der Musikschule Sierndorf, am 19. November 2016 um 19:00 Uhr.
- Für Getränke und einen kleinen Imbiss ist gesorgt.
- Eintritt gegen eine freie Spende!



# Einladung zum Germteig Backkurs

**Freitag, den 28. Oktober 2016**  
**um 18.00 Uhr**

Unter der Anleitung lernen wir professionell Striezel herzustellen, vom Teig über das Flechten bis hin zum Backen.

Zum Üben bitte alte Seidenstrümpfe, wenn möglich in unterschiedlichen Farben, mitnehmen.



**Wo:** Stranzendorf, Hauptstrasse 44

**Kosten:** € 5,00

Bitte um Anmeldung bei Mag. Christina Trappmaier unter H:0650/37 52 086 oder [c.trappmaier@f-t.at](mailto:c.trappmaier@f-t.at)

Auf Ihr Kommen freuen sich

Gottfried Muck  
Bürgermeister



Mag. Christine Trappmaier-Hauer  
gf. Gemeinderätin



# Setzen auch Sie auf Elektromobilität!



*Elektromobilität ist im Vormarsch. Elektrische Antriebe sind leise, deutlich effizienter als Verbrennungsmotoren und arbeiten - mit Ökostrom betrieben - klimaschonend.*

*Holen Sie sich nun bis zu 5.000 Euro e-mobil Förderung ab*



## Das Förderprogramm „e-mobil in nö“ unterstützt eine moderne Mobilität in folgenden Bereichen:

- Förderungen für die Anschaffung von Elektrofahrzeugen
- Gefördertes E-Fahrerlebnistraining
- Vergünstigte Konditionen für Mietfahrzeuge
- Kostenzuschuss für 2 Jahrestickets für den öffentlichen Verkehr
- Kostenzuschuss für die ÖBB Vorteilscard



Foto: © Claudia Schoendorfer

**Weitere Details unter: [www.e-mobil-noe.at/foerderung](http://www.e-mobil-noe.at/foerderung)**

Energie- und Umweltagentur Niederösterreich Tel. 02742 219 19, [office@enu.at](mailto:office@enu.at), [www.enu.at](http://www.enu.at)



## 5. September Spatenstich „Betreutes Wohnen“ und „Wohnhausanlage 3“

- im Gemeindehof in Sierndorf, 17.00 Uhr

# Elektroauto kaufen: Was Sie beachten sollten

**Wer ein Elektroauto kaufen möchte, sollte dabei auf einige Punkte achten, damit sich die Anschaffung auch lohnt.**

- **Nutzung** – Welches E-Auto passt zu meinen täglichen Wegen?
- **Laden** – Wo werde ich regelmäßig laden?, habe ich die Möglichkeit zu Hause eine Ladestation einzurichten bzw. gibt es für mich praktisch gelegene Lademöglichkeiten?
- **Kauf / Leasing** – Welches ist das geeignete Modell für mich?
- **Probefahrt** – Auf jeden Fall vor dem Kauf längere oder mehrere Probefahrten unternehmen.
- **Förderungen** – Ausschöpfen aller Förderungen zahlt sich aus.



Foto: © R. Bürger

**Weitere Details im Infoset E-Auto: [www.enu.at/infoset-e-auto](http://www.enu.at/infoset-e-auto)**

Energie- und Umweltagentur Niederösterreich Tel. 02742 219 19, [office@enu.at](mailto:office@enu.at), [www.enu.at](http://www.enu.at)



# Jubiläums-Dorffest am Teich, am 7. August



**Zum 50-jährigen Jubiläum des Sierndorfer Erholungszentrums gab es ein großartiges Dorffest am Teich.**

Aussteller aus der Region sorgten mit einem vielfältigen Angebot beim Dorffest am Teich für das leibliche Wohl und boten hand-

Wer zum Beispiel seinen Gemeindegurrier oder ein Dokument mit einem echten Siegel veredeln oder einen Brief wie vor 200 Jahren schreiben wollte, der HMS macht es möglich. Papier, Bambusfeder und Tinte standen zur Verfügung und beim Falten und Versiegeln mit einer eigens angeschafften Petschaft standen den Gästen Spezialisten bei.

Das Dorffest am Teich lockte, bei Sonnenschein und heißen Temperaturen sehr viele Besucher an. Es war einiges los rund um den Teich.

Ob man einfach nur was essen und trinken wollte oder beim Sautrogrennen oder bei der Floßfahrt mitmachen, für alle war etwas Passendes dabei. Auch für die kleinsten Besucher wurde gesorgt denn sie hatten die Möglichkeit sich auf der Hüpfburg auszutoben oder sich Schminken zu lassen und vieles mehr.

Auch die Frau Bezirkshauptmann Dr. Waltraud Müllner-Toifl erinnert sich gerne an ihre Jugendtage an dem Teich mit Baden, Bootfahren, Eislaufen und, wie ein Foto aus den 70ern



werkliche Produkte an. Und die Heimatforschung Marktgemeinde Sierndorf, acht Personen aus den Katastralgemeinden und dem Bürgermeister als Vorsitzenden, warten auch mit einem bunten Festprogramm auf.







beweist, auch mit Fischen sowie die legendären Sommernachtsfeste des Sportvereines.

Die Landjugend präsentierte zum Gaudium ihrer zahlreichen Besucher eine immerwährend melkbare Superkuh. Für die musikalische Unterhaltung sorgten der Blasmusikverein Großmugl und die Haberg-Musi. Den Nachmittag ausklingen liesen dann die New Orleans Dixie Band aus Krems.



**50**  
Jahre

*Erholungszentrum  
Sierndorf*





# HSA

Scharrenbroich GmbH

- ☀ Heizung
- ☀ Sanitär
- ☀ Alternativenergie

Bad | Heizung | Fliesen

bewusstheizen  
mit HSA

... denk an Morgen!

Solar & Photovoltaik  
Biowärme-Heizung  
Wärmepumpen u.v.m.

## Bewusst und kostengünstig heizen?!

Mit HSA steht Ihnen einer der kompetentesten Installateure für Alternativ-Energie zur Seite.

Die effiziente Nutzung von Alternativ-Energie ist sehr komplex und fordert sowohl in der Planung als auch in der Umsetzung ein hohes Maß an Know-how. Durch unser fundiertes Wissen, die spezifizierten Zertifizierungen und laufende Weiterbildung sind wir Ihr zuverlässiger Partner für Ihre Alternativ-Energie-Heizung.

**HSA bietet Ihnen die Alternativ-Energie, die zu Ihnen passt - für Strom, Wärme und Kühlung!**

Von Pellets-, Solar- und Photovoltaikanlagen über Wärmepumpen bis hin zu Bio-Heizanlagen und komplexen Blockheizkraftwerken.

**Denken Sie an Morgen!**

**Heizen auch Sie mit kostengünstigen und umweltbewussten Alternativ-Energie-Lösungen von HSA!**

Zertifizierte Qualität für  
Ihre Alternativ-Energie-Heizung!



QR-Code scannen.



QR-Code scannen.



„barrierefrei“  
Senioren-TraumBad  
Wellness-TraumBad

Barrierefrei  
Wanne raus,  
Dusche rein!

in nur  
24 h

[www.hsa.co.at](http://www.hsa.co.at)

2000 Stockerau • Hauptstraße 15

Tel.: 02266 63437 • [office@hsa.co.at](mailto:office@hsa.co.at)



## Ferienspiel 2016

**Was 1999 in unserer Marktgemeinde begann, ist heute zu einer fixen Institution geworden. So hatten auch heuer wieder alle Sierndorfer-Kids die Möglichkeit, die Ferienspiele der Marktgemeinde Sierndorf zu besuchen.**

16 lehrreiche, tierische, spannende, sportliche, abwechslungsreiche und lustige Termine standen zur Auswahl. Bei dieser Vielfalt war für jeden etwas dabei. So schafften wir heuer die 300 Kinder Grenze zu knacken.

Eine Leistung die nur durch viele ehrenamtliche und freiwillige Helfer möglich wurde.

Mein besonderer Dank gilt all jenen Personen, die uns ihre Zeit, und ihr Wissen zu Verfügung gestellt haben, ob als Verein oder als privat Personen. Ein Dank auch an jene die es verstehen in Kindergesichter dieses herzliche Lachen zu zaubern, und damit sicher zu stellen dass diese nette Tradition weiter bestehen kann.

*Im Namen aller Kinder  
ein herzliches Dankeschön.*



Fotos: z. V. g.

## Gemeindeausflug nach Lovran / Istrien

**28 Gemeindebürger vertrauten sich der Reiseleitung von Bgm. Gottfried Muck an und besuchten Lovran/Istrien.**

Am ersten Tag auf der Fahrt nach Istrien besichtigten wir die riesigen Tropfsteinhöhlen von Postonja. Am zweiten Tag besuchten wir die imposanten Altstädte von Rovinj und Porec an der Adriaküste. Am dritten Tag fuhren wir mit einem Boot nach Malinska auf der Insel Krk. Mittags ging es dann weiter zur Insel Cres zum Ort Beli. Nach der Besichtigung des Bergdorfes und einer Rastpause fuhren wir wieder zurück nach Lovran. Der letzte Tag begann mit einer geführten Tour durch die sehr gepflegte und wunderschöne Stadt Opatija.

Bei der Heimfahrt schon gerätselt wohin es wohl nächstes Jahr gehen wird.



Fotos: z. V. g.

## Ärzte in der Marktgemeinde Sierndorf

Ärzte	Fachrichtung	Ordinationszeiten
<b>Gruppenpraxis Dr. Gerhard Schachner und Dr. Julia Schachner</b> 2011 Sierndorf, Anton Schwarz-Gasse 38 Tel. 02267/22 40 Fax: Dw 20 gerhard@weindoktor.at www.weindoktor.at	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Arzt für Allgemeinmedizin</b></li> <li>● <b>Hausapotheke</b></li> </ul>	<b>Mo.:</b> 7.00–11.00 Uhr und 16.00–17.00 Uhr (nur für Berufstätige) <b>Di., Do., Fr.:</b> 7.00–11.00 Uhr <b>Mutterberatung:</b> jeden zweiten und letzten Dienstag im Monat, 13.00–14.00 Uhr.
<b>Dr. Josef Fehrmann</b> 2011 Sierndorf, Anton Schwarz-Gasse 38 Tel. 02267/2240, Fax: Dw 20 Wahlarzt	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Arzt für Kinder- und Jugendheilkunde</b></li> </ul>	<b>Mo.:</b> 15.00–17.00 Uhr / <b>Di.:</b> 9.00–11.00 Uhr <b>Do.:</b> 15.00–17.00 Uhr Um telefonische Voranmeldung wird gebeten.
<b>Dr. Nadja Elisabeth Lach-Matoni</b> 2011 Sierndorf, Wiener Straße 8 Tel. 02267/24 01 Fax 02267/24 01-8	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Fachärztin für Zahn- und Kieferheilkunde</b></li> </ul>	<b>Mo.:</b> 9.00–16.00 Uhr <b>Di. und Do.:</b> 11.00–18.00 Uhr <b>Fr.:</b> 8.00–13.00 Uhr <b>Mi.:</b> nach telefonischer Vereinbarung.
<b>Dr. Alexander Rottmann</b> Wahlarztordination: 2011 Sierndorf, Schlossstraße 3 Tel. 02267/ 301 32 oder Mobil 0676/542 67 43	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Facharzt für Orthopädie und orthopädische Chirurgie</b></li> <li>● <b>gerichtlich beedeter Sachverständiger</b></li> <li>● <b>fliegerärztlicher Sachverständiger</b></li> <li>● <b>Sportarzt</b></li> </ul>	<b>Termine</b> (donnerstags) nach telefonischer Vereinbarung <b>Schwerpunkte:</b> Sportmedizin, Manualtherapie (Chiropraxis), Endoprothetik, Kinderorthopädie, Säuglingsuntersuchung, Homöopathie, Infusionstherapie, stationäre Operationen, ambulante Operationen.
<b>Dr. med. vet. Christine Plattner</b> 2011 Sierndorf, Prager Straße 16 (Zugang Ordination über Raiffeisenplatz und Am alten Mühlbach) Tel. und Notfälle: 0664/180 39 32	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Tierärztin</b>                      Chirurgie, Labor, Physiotherapie, Zahnstation, Homöopathie, Aromatherapie, Akupunktur</li> </ul>	<b>Mo., Di. und Mi.:</b> 17.00–20.00 Uhr <b>Do., Fr.:</b> 10.00–12.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.
<b>Mag. Dr.vet.Med. Honeder Angela</b> 2011 Sierndorf, Anton Schwarz-Gasse 40 Tel. 0664/234 83 53	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Praxis für Pferdemedizin</b></li> </ul>	Termine nach telefonischer Vereinbarung.

## Gastronomie in Sierndorf – ein Service der Marktgemeinde

Betrieb	Öffnungszeiten
<b>Doppler-Heuriger</b> , Sierndorf Tel. 02267/34 78, <a href="http://www.dopplerheuriger.at">www.dopplerheuriger.at</a>	jeweils Mi–So, ab 11.00 Uhr.
<b>Goldener Adler Hotel und Landgasthof GmbH</b> , Sierndorf Tel. 02267/22 91 <a href="mailto:service@goldener-adler.net">service@goldener-adler.net</a> , <a href="http://www.goldener-adler.net">www.goldener-adler.net</a>	Mo, Di, Do, Fr, Sa: 09.00–23.00; So: 09.00–15.00 Uhr (Mittwoch Ruhetag) Warme Küche: 11.00–14.00 und 17.00–22.00 Uhr Mittagsmenü: Mo, Di, Do, Fr: 11.00–14.00 Uhr
<b>Heuriger „Familie Fitzka“</b> , Senning Tel. 0664/405 91 26 <a href="mailto:weinbau.fitzka@gmail.com">weinbau.fitzka@gmail.com</a> , <a href="http://www.weinbaufitzka.at">www.weinbaufitzka.at</a>	25. Okt.–13. Nov. 2016 (Do–So, ab 16.00 Uhr)
<b>Heuriger „Fam. Resinger“</b> , Sierndorf Tel. 0650/876 54 34 <a href="http://www.zur-zenzi.at">www.zur-zenzi.at</a>	22. Sep.–10. Okt. 2016 (Do, Fr, Sa, Mo ab 16.00 Uhr; So und Feier ab 15.00 Uhr)
<b>Heuriger „Fam. Staribacher“</b> , Höbersdorf Tel. 0676/940 87 40, Fax: 02267/300 56 <a href="http://www.buschenschank-staribacher.com">www.buschenschank-staribacher.com</a>	01. Sep.–02. Okt.                      03. Nov.–04. Dez. 2016 (Di–Sa ab 16.30 Uhr, So und Feier ab 15.00 Uhr)
<b>Hofcafé Alex, Alexander Beyer</b> , Höbersdorf, Am Anger 5, Tel. 0676/6104855, <a href="mailto:alex75.s.b@gmail.com">alex75.s.b@gmail.com</a>	Do–Mo 17.00–02.00 Uhr (Di–Mi Ruhetag)



## Neueröffnung „Goldener Adler“

**Karin Johne und Maro Gruber eröffneten am 9. Juli wieder das traditionsreiche Gasthaus unter dem Motto: „wo der Gast noch wie ein König isst“.**

Im traditionsreiche Landgasthaus „Goldener Adler“ kann man wieder nicht nur hervorragend speisen – auch köstliche Mittagsmenüs werden angeboten – sondern auch in den acht liebevoll eingerichteten Doppelzimmern nächtigen. „Für größere Gruppen stehen auch zwei Appartements inklusive Küche zur Verfügung“, erzählen Johne und Gruber, die gemeinsam mit ihrem Team den Gästen die Wünsche von den Augen



Fotos: Kurt Jüttner



ablesen. Wert legen die beiden Sierndorfer Gastronomen vor allem auf frische Produkte aus der Region, die von ausgewählten Qualitätsbetrieben bezogen werden.

Und wer etwas zu feiern hat, ist im „Goldenen Adler“ auch genau richtig. Zudem lässt es sich im großen Gastgarten herrlich genießen und entspannen. Der große Gastgarten ist auch der Rahmen für die zahlreichen Veranstaltungen mit bekannten Künstlern und für den Christkindlmarkt.



[www.sierndorf.at](http://www.sierndorf.at) - immer gut informiert

# DIE 3

KORNER KLEMENT & FREI



MIT LIVE BAND

## Freitag 23. 09. 2016

### Goldener Adler

Hotel und Landgasthof seit 1556

A - 2011 Sierndorf, Prager Straße 17

Karten: VVK € 17,-- AK € 23,-- Einlass: 18:00 Uhr Beginn: 20:00 Uhr

Reservierungen und Kartenverkauf im Goldenen Adler  
Tel: 02267/2291 service@goldener-adler.net

Online Kartenverkauf: [www.die3.cc](http://www.die3.cc) - Ticketshop



Um zu verstehen,  
muss man zuhören.



*Stimmt genau.*

Ihr Berater der Generali ist für Ihre Fragen da.

**Robert Koppensteiner**, geprüfter FinanzCoach

M +43 676 3818652

robert.koppensteiner@generali.com



Unter den Flügeln des Löwen.

**GENERALI**

**MHK KÜCHENSPEZIALIST  
MIT DEM ROTEN DREIECK**



I bin's, Joesi Prokopetz!

Wenn's um Küchen geht, gib'ts  
für mi nur Arnauer, den Spezialist  
mit'm roten Dreieck in Sierndorf!

**ARNAUER**

**KÜCHEN und WOHNSTUDIO**

ARNAUER Wohnen KG  
Prager Straße 1+3, A-2011 Sierndorf  
Telefon 02267 2410  
wohnen@arnauer.at

[www.arnauer.at](http://www.arnauer.at)

**MHK**  
KÜCHENSPEZIALIST



# Maiandacht in der Kapelle in Unterhautzentral.



Am 29. Mai 2016 fand die jährliche Maiandacht in der Kapelle in Unterhautzentral statt, die diesmal von Pater Andreas Hiller zelebrierte wurde. Die zahlreichen Besucher lasen, sangen und beteten Texte aus der Broschüre der Wiener Redemptoristen „Die immerwährende Novene“ aus dem Jahr 2005. Die Organistin Elfriede Hochfelsner begleitete den Gesang der Gemeinde auf einer elektronischen Orgel. Höhepunkte der Feier waren die Segnungen verschiedener neu beschaffter Einrichtungen.

In der Kapelle befindet sich eine Vortragefahne, die die Heiligen Leonhard und Katharina zeigt. Diese erlitt durch den Lauf der Zeit erhebliche Schäden. Ihre Restaurierung wurde möglich, weil Spender die erheblichen Kosten von € 2.300,- aufbrachten. Unter den Spendern sind die ÖKB-Sektion Marterlkalender, die einen namhaften Beitrag leistete, die Raiffeisenbank Sierndorf, die Marktgemeinde und mehrere andere Spender. Die restaurierte Fahne wurde von Pater Hiller gesegnet und ziert jetzt wieder die Kapelle.

Josef Orth aus Unterhautzentral malte eine Ikone, die dem Gnadenbild „Mutter von der immerwährenden Hilfe“ in der Redemptoristenkirche in Wien, Clemens Hofbauer- Platz, nachempfunden ist.



Foto: z. V. g.

Sie wurde feierlich gesegnet und in der Kapelle aufgehängt. Das Wiener Bild stammt aus dem Jahr 1866 und ist eine Kopie des Originals aus dem 14. Jahrhundert, welches sich in der römischen Kirche Sant' Alfonso befindet.

Für die Ministranten wurden vier neue Gewänder beschafft. Diese Alben, die das weiße Taufkleid symbolisieren, wurden ebenfalls gesegnet und ihrer Bestimmung übergeben.

Die neu installierten Lampen des Strahlenkranzes der Leonhardstatue

über dem Altar waren erstmals bei dieser Feier eingeschaltet. Die Installation moderner LED-Lampen wurde von Harald Butter durchgeführt und war notwendig, weil die alten Lampen beim Einschalten oft ausfielen.

Die Feier fand bei bestem Wetter ihren Abschluss und Ausklang bei Kaffee und Kuchen sowie Bratwürsten und Getränken beim Gemeinschaftshaus.

*Dipl. Ing. Harald Butter*  
Arbeitskreis Heimatforschung der  
Marktgemeinde Sierndorf

4. September

**Herbstfest mit  
Hochzeitsjubiläen**

- Beginn 10.30 Uhr
- Oberlberndorf

17. September

**Sturmheuriger im  
Pfarrgarten Senning**

der Landjugend Sierndorf

- Beginn 16.00 Uhr
- Bei Schlechtwetter im Pfarrheim

## FAMILIENPRAXIS SIERNDORF

Praxis für Human- und Tierenergetik

**MARLENE MOSER**

Dipl. CranioSacralPraktikerin  
Dipl. Energetikerin  
Dipl. Bachblütenberaterin

Pragerstraße 12  
2011 Sierndorf

+43 (0)676/ 725 44 15

office@familienpraxis-sierndorf.at  
www.familienpraxis-sierndorf.at



## Wirtshaus zum Goldenen Adler

Wann das Gasthaus errichtet wurde, ist unbekannt. Im Hauszeichen ist die Jahreszahl 1556 ausgeschnitten. Diese Angabe lässt jedoch eher auf den Umbau oder die Neuerrichtung eines bestehenden Lokales schließen. Durch die Lage an der wichtigen Nord-Süd-Verbindung von der Donau nach Böhmen und Mähren, nach Znaim, Prag, Dresden und Berlin bis an die Ostsee, erscheint es naheliegend, dass bereits im Mittelalter eine Herberge existierte. Die Reisen zu Fuß oder mit Pferden erlaubten kaum Wegstrecken von über ca. 30 km pro Tag. Für die Fahrt von Wien nach Prag benötigte die Landkutsche 1790 sechs Tage. Mit Bus oder Bahn legt man diese Strecke heute in ca. vier Stunden zurück.

Auch die Erteilung des Marktrechtes 1497 lässt annehmen, dass die Brüder Zelking den Ausstellern und den Besuchern der Wochen- und Jahrmärkte Verpflegung und Unterkunft angeboten haben. In ihren Vermögensaufstellungen



Foto des Gasthauses Neuteufel um 1955.

Foto zur Verfügung gestellt von Waltraud Steiner, aus dem Nachlass v. Fr. Johanna Neuteufel.

erwähnten sie im 16. Jh. allerdings kein Wirtshaus in Sierndorf.

Schriftliche Aufzeichnungen zum „Hofwirtshaus“ finden sich erst ab ca. 1650 in den Aufzeichnungen der Pfarre. In den Matriken sind die

Geburten, Trauungen und Todesfälle der Bewohner, aber auch der durchreisenden Gäste verzeichnet und geben uns Auskunft über das Geschehen. Die Pfarrer berichten von Entbindungen durchreisender Mägde, Dienerinnen

### GARTENBETREUUNG RADLINGER

**Andreas Radlinger**

Haus- und Gartenbetreuung  
Heckenschnitt  
div. Gartenarbeiten  
Winterdienst  
Baumschnitt und Rodung  
Baumnotfällung  
Häckselarbeiten  
Baggerarbeiten  
Gartensaisonbetreuung  
Urlaubsbetreuung



**2104 Spillern  
Industriestraße 14 a**

**Tel.: 0676/4084865**

**[a.radlinger@kabsi.at](mailto:a.radlinger@kabsi.at)  
[www.hausservice-radlinger.at](http://www.hausservice-radlinger.at)**

### **NAGELSTUDIO**

**Hand & Nagel**  
Helene Novakovic

*Es stehen Ihnen viele  
Möglichkeiten  
zur Nagelgestaltung und  
Handpflege offen.....*

- \* *Naturnagelverstärkung*
- \* *Nagelverlängerung*
- \* *Maniküre uvm.....*

*Am Graben 8  
2011 Unterhautzentral*

**Tel: 0676/78 22 975**  
*Termine nach Vereinbarung*





# Tradition – Kommunikation – Herberge



Das renovierte Gasthaus „Goldener Adler“ nach der Neueröffnung im Juli 2016.  
Fotos: Kurt Jüthner



und Hausiererinnen, die im Gasthaus von Wehen überrascht wurden. In vielen Fällen war dann der Gastwirt oder ein Kellner Taufpate. Doch nicht nur über Geburten wurde berichtet. Mehrere Eintragungen berichten über Unfälle mit den manchmal schreckhaften Pferden. Diese endeten für einige Knechte tödlich. Gelegentlich fielen schlafende Kutscher vom Wagen und wurden überrollt oder die Reisenden erkrankten. In diesen Fällen übernahm der Bader die Pflege.

Von Bränden wurde das Wirtshaus mehrmals heimgesucht. 1676 brannte der Großteil des Ortes ab. 1743 gab es zwei weitreichende Brände und 1786 brach in der Scheune Feuer aus, bei dem auch das Gasthaus und benachbarte Häuser zerstört wurden. Die Wiedererrichtung erfolgte im thesianischen Stil. Dabei dürfte auch der Ausleger des Hauszeichens erneuert worden sein. 1794 schlug ein Blitz ein,

zum Glück zündete dieser nicht. 1901 brannte die Scheune nieder.

Für die Ortsbewohner stellte das Wirtshaus einen Treffpunkt dar. Hier trafen Marktrichter, Pfarrer, Herrschaftsverwalter, Gerichtsdiener, Gewerbetreibende, Bauern, Knechte und Diener aufeinander, und nach Abschluss der jährlichen Kirchenrechnung lud der Pfarrer die Beteiligten zu Brot, Fleisch und Wein ein. Nur in der Fastenzeit wurde das Fleisch durch Rucola-Salat ersetzt. Bier wurde früher anscheinend als kindgeeignet betrachtet. Nach der Feier des 100. Todestages von Friedrich Schiller erhielten die vortragenden Schüler 1905 im Gasthaus Huber Bier und Würstchen.

Ab dem Ende des 19. Jahrhunderts fanden nach der Gründung von Burschenschaften und Vereinen Bälle zur Finanzierung der gemeinnützigen und in vielen Fällen auch politisch

motivierten Gemeinschaften statt. Eine Veranstaltungsart, die durch die moderne Mobilität, Fernsehen und letztlich elektronische Medien ihre Bedeutung verlor. Noch findet sich der Stammtisch, an dem „die sitzen, die immer da sitzen“ und Karten spielen. Doch langsam werden auch diese Gruppen kleiner.

Der erste dokumentierte Sierndorfer Wirt ist Andereus Wenzeslaus, der am 19. Februar 1645 in Klosterneuburg bestattet wurde. Ihm folgte eine Reihe von Pächtern des herrschaftlichen Wirtshauses bis 1861. Damals kam das Lokal im Zuge der Grundentlastung an den bisherigen Pächter Johann Wasserburger. Der Name der auf seinen Nachfolger folgenden Familie Giesswein ist älteren Einwohnern noch bekannt. Von 1897 bis 2016 blieb das Wirtshaus durch 137 Jahre im Besitz der Familie und wurde durch Vererbung oder Übergabe weitergegeben. Per 4. Juni 2016 erwarb die Marktgemeinde das Areal von der Nachfahrin der Giesswein's, Waltraud Steiner. Damit stellte die Gemeinde die frühere Situation wieder her. Das ehemalige Falknerhaus – heute Gemeindeamt – und die angrenzenden Grundstücke bildeten bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts einen herrschaftlichen Verwaltungssitz. Ein Areal im Ortszentrum, das längerfristige Planungen für ein belebtes Ortszentrum erlaubt.

Durch den Erwerb des Gasthauses durch die Gemeinde wurden auch die früheren Betriebsbedingungen wieder hergestellt. Seit 9. Juli wird das Gasthaus vom im Gastgewerbe erfahrenen Pächterpaar Maro Gruber und Karin Johne betrieben. Nach einer grundlegenden Renovierung wurde auch der Gartenbetrieb wieder aufgenommen.

*Kurt & Veronika Jüthner*

Arbeitskreis Heimatforschung der  
Marktgemeinde Sierndorf

Verwendete Quellen:  
Matriken der Pfarre Sierndorf / Fassung der Marktgemeinde  
/ Schulchronik der VS / ANNO, Zeitschriftenarchiv /  
Wirtschaftsbücher d. Herrschaft Sierndorf.



# Wir suchen Lebensretter aus **SIERNDORF.**



ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ  
NIEDERÖSTERREICH

Aus Liebe zum Menschen.



## Werde ein Teil unseres Teams!

Rettungssanitäterkurs 2016/2017  
Beginn: 3. Oktober 2016, 18:30 Uhr (Abendkurs)

**Informationen & Anmeldung:**  
Informationen unter [www.rotkreuz.at/lebensretter](http://www.rotkreuz.at/lebensretter)  
Unverbindliche Meldung unter: [www.rotkreuz.at/mitarbeit](http://www.rotkreuz.at/mitarbeit)



# ELEKTRO SCHAUHUBER GmbH

behördlich konzessioniertes Elektronunternehmen



**2000 Oberolberndorf, Am Roten Kreuz 99**  
**Tel. 02267 | 2666 Fax DW 10**

**Mobil 0664 | 34 47 622 oder 0664 | 13 25 716**

**Internet : [www.schauhuber.com](http://www.schauhuber.com)**

**email : [info@schauhuber.com](mailto:info@schauhuber.com)**



## Das neue VOR-Tarifsysteem

**Einfach von A nach B mit dem neuen VOR-Tarifsysteem Ab 6. Juli: umfassender, fairer und einfacher, Öffi-Tarif für die gesamte Ostregion**

Ab 6. Juli 2016 tritt ein einheitliches Tarifsysteem für den Öffentlichen Verkehr in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland in Kraft: Ein einfacher Streckentarif ersetzt die bisherigen Zonen im Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) bzw. die Tarifgruppen im umliegenden System des Verkehrsverbundes NÖ-BGLD. Damit gilt erstmals im gesamten Mobilitätsraum Wien, Niederösterreich und Burgenland ein einheitlicher Öffi-Tarif.

Nicht betroffen von den Änderungen sind Fahrten, die ausschließlich in der Kernzone Wien stattfinden. Bestehende Zeitkarten (Wochen-, Monats- und Jahreskarten) bleiben bis zu ihrem Ablaufdatum gültig. Geltungsbereiche und Preise für den neuen VOR-Tarif sind in der neuen Online-Preisauskunft auf [www.vor.at](http://www.vor.at) ersichtlich.

Zonen zählen und auf diese Weise den Kartenpreis berechnen war gestern. Denn ab 6. Juli wird ein neuer Weg im gemeinsamen Mobilitätsraum Wien, Niederösterreich und dem Burgenland eingeschlagen: Der bisherige Zonentarif im Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) sowie die Tarifgruppen im Verkehrsverbund NÖ-BGLD (VVNB) werden durch

einen neuen Streckentarif ersetzt und die beiden Gebiete zu einem einheitlichen Verkehrsverbund zusammengeführt. Für Fahrgäste wird es damit wesentlich einfacher und übersichtlicher, den für sie passenden Tarif zu finden:

### So funktioniert das VOR-Tarifsysteem

- Der Ticketpreis errechnet sich aus den im Fahrplan angebotenen Strecken von A nach B
- Die Berechnung der Preise erfolgt automatisch durch die Verkaufsgeschäfte und die VOR-Preisauskunft auf [www.vor.at](http://www.vor.at).
- Starre Zonen im VOR werden durch flexible Geltungsbereiche ersetzt, welche die Bus- und Bahnverbindungen von A nach B abdecken.
- Stadtverkehre im ehemaligen Verkehrsverbund NÖ-BGLD (VVNB) sind bei der entsprechenden Strecke inkludiert.
- Neu im VOR-Ticketsortiment: Senioren- und Behinderten-Vergünstigungen sowie Tageskarten
- VOR-Tickets sind wie gewohnt an VOR-Verkaufsstellen, in vielen Verkehrsmitteln, online und am Automat erhältlich. Neu ab 6. Juli 2016 ist der VOR-Onlineshop auf [www.vor.at](http://www.vor.at) mit einem breiten Ticketsortiment.

### Neue Preise auf altem Niveau

Das neue Tarifsysteem im VOR ist ein zentraler Schritt hin zu einem weiteren Zusammenwachsen des Mobilitätsraumes Niederösterreich, Burgenland und Wien. Für den Großteil der Fahrgäste wird die neue Systematik kaum Auswirkungen auf den Preis haben. Hauptrelationen wie St. Pölten – Wien oder Eisenstadt – Wien bleiben praktisch unverändert. Für jene Fahrgäste, welche den Öffentlichen Verkehr nur für kurze Strecken in Anspruch nehmen und dabei eine Zonengrenze überschreiten, wird der neue VOR-Tarif wesentlich günstiger. Es gibt aber auch Fahrgäste, für die das neue System eine Verteuerung mit sich bringt – nämlich wenn z.B. von den heutigen Ausnahmeregelungen wie Überlappungsbereichen profitiert wurde.

# Einladung

## ins ASZ Sierndorf

### zum Tag der offenen Tür

für die Bürger von Sierndorf und Grossmugl

## am 10. September 2016 13 - 18 Uhr

Wo? Am Strassl 3, 2011 Höbersdorf





BEZIRK KORNEUBURG



Programm:

- 14:00 Uhr Vortrag Müllvermeidung
- 15:00 Uhr Vortrag Kompostieren im eigenen Garten
- Altes bringt Bares/ Flohmarktbetreiber Sierndorf
- Infostände Entsorgerfirmen
- Rätselrallye
- ARA 4 Kids: Fetzenfußball, Dosenschießen, Seerosen Teichspiel, Papierschöpfen
- Verpflegung durch „Die Gesunde Gemeinde Sierndorf“







## Wir suchen!

Der Verschönerungsverein und die Pfarre Sierndorf suchen für den Flohmarkt alte aber noch gebrauchsfähige Artikel:

Haushaltsgeräte, Geschirr, Glas, Spielsachen, Bücher, Bilder, Möbel, etc. – bitte keine Schuhe und keine Kleider!

- Robert Rauscher,  
Tel.: 0664/81 23 489
- Renate Koy,  
Tel.: 02267/21 71

*Besten Dank*



in *Sierndorf*

Halle der Fam. Rauscher



(Johannesgasse)



**24. & 25.9.2016**



**8:00 – 15:00 Uhr**



*Für Imbiss ist gesorgt.*

Der Verschönerungsverein und  
die Pfarre Sierndorf freuen sich  
auf Ihren Besuch!

[www.sierndorf.at](http://www.sierndorf.at) - immer gut informiert



## Defibrillator!



**Standorte:** SB-Zone in der Raiffeisenbank **Sierndorf**  
Feuerwehrhaus **Oberolberndorf**  
Feuerwehrhaus **Oberhautzentral**  
Feuerwehrhaus **Senning**

**Im Notfall:** Jederzeit zu entnehmen!

Gesponsert von: Raiffeisenbank.

**Zusätzliche Standorte!**



## „Flieger sind über den Himmel geglitten“

**Jugend im Krieg | Was an den Fronten passierte, wusste Theresia Berger als Kind nicht. Erst 1945 wurden ihr die Grauen bewusst.**

Wie für viele andere Mädchen und Jungen war der Krieg für Theresia Berger zunächst nur ein Spiel. „Ich war bei den Jungmädchen, das hat mir großen Spaß gemacht“, erinnert sich die Höbersdorferin an Sport, Gesang und lange Märsche. Sie wurde im Februar 1932 geboren und machte sich keine Vorstellung davon, was an den Kriegsschauplätzen passierte. Dennoch war sie ein wichtiger Teil der Kriegsmaschinerie: „Wir haben im Unterricht Kräuter, Knochen und Eisen gesammelt“, erzählt sie – wertvolle Rohstoffe für die Soldaten, die an der Front kämpften.

Im Jahr 1940 – die Deutschen waren erfolgreich in Frankreich eingefallen – bekam die Familie mit dem Kriegsgefangenen Clement Zuwachs. „15 Franzosen waren in einem Wirtshaussaal untergebracht“, weiß Berger noch. Clement half ihren Eltern in der Landwirtschaft. Fünf Jahre blieb der Zwangsarbeiter in Höbersdorf und entwickelte eine Freundschaft zur Familie: „Ich bin mit ihm aufgewachsen. Hie und da hat er mir französische Schokolade geschenkt“, denkt Berger gerne zurück.

Erst gegen Ende des Krieges wurden ihr die Entbehrungen bewusst: „Meine Brüder mussten zum Reichsarbeitsdienst, mein Vater wurde zum Volksturm gerufen“, so Berger. Bis dahin hatte das Heulen einer Sirene für sie



Foto: Michaela Höberth, NÖN

Theresia Berger schilderte, wie sie die Kriegsjahre erlebt hat. Mit dabei waren Hobbyhistoriker Reinhard Graf, Bürgermeister Gottfried Muck, Anton und Leopold Berger.

nur eines bedeutet: Sie durfte früher von der Schule heimgehen. Als gegen Kriegsende jedoch Angriffe auf Wien geflogen wurden, bekam es Berger mit der Angst zu tun: „Die Flieger sind schön langsam über den Himmel geglitten. Ich schaue bis heute hoch, wenn ich ein Flugzeug höre“, haben sie ihre Erlebnisse geprägt.

*„Als die Russen in Höbersdorf waren, gingen wir nicht auf die Straße. Einmal mussten wir uns sogar am Feld verstecken.“*

*Theresia Berger*

Als die Russen in der Region Einzug hielten, begann ein drei Monate langes Versteckspiel. „Wir gingen nicht auf die

Straße. Einmal mussten wir uns am Feld vor ihnen verstecken“, so Berger. In Höbersdorf wurde viel geplündert, Bergers Eltern wurde ihr wichtigstes Gut, ein Pferd, genommen. „Doch es lief vor den Russen davon und kam zu uns zurück! Sonst hätten wir gar nichts mehr gehabt.“

Mit 16 lernte Berger dann ihren späteren Mann Anton kennen. „Ich bin bei ihm picken geblieben“, lacht sie. Das Paar bekam drei Söhne, die Landwirtschaft von Bergers Eltern besteht bis heute.

*Michaela Höberth, NÖN*



ab 3. Oktober

**BHW SIERNDORF**

**Patchworkkurs**

Ab 03.10.2016 beginnt unter der Leitung von Regina Eckerl wieder ein Patchworkkurs. Die Patchworkrunde trifft sich jeden 2. Montag im Gemeinschaftsraum des Bauhofes in Höbersdorf.

*Anfänger und Fortgeschrittene sind herzlich willkommen.*

Anmeldungen bei:

- Regina Eckerl, Tel.0664/3800902
- Leopoldine Waltner, Tel.0680/2025694



### **Einladung zur 40. Sierndorfer Herbstwanderung**

**am 8. und 9. Oktober 2016**

**7.00 – 12.00 Uhr**

**Start und Ziel: Sportplatz SV Sierndorf**

**Wanderstrecke ca. 12 km**

**Die Mitglieder des Vorstandes würden sich freuen, Sie bei dieser Jubiläums-Wanderung begrüßen zu dürfen.**

**Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.**

## **Präsentieren Sie Ihre Kunst- & Handwerke! am Christkindl-Markt – 26. November bis 22. Dezember 2016**

**Im Gastgarten und Stadel des Landgasthof „Goldener Adler“ findet während der gesamten Adventzeit ein Christkindlmarkt und Christbaumverkauf statt.**

Sollten Sie Interesse haben, bei diesem Christkindlmarkt mit einem Verkaufs-, Präsentations- oder Aktivitätenstand (alles außer Essen & Trinken) mitzuwirken, ersuchen wir Sie, sich bis 28. Oktober anzumelden.

Senden Sie Ihre Anmeldung an: [service@goldener-adler.net](mailto:service@goldener-adler.net) oder geben Sie den unten angeführten Abschnitt direkt im Gasthauses „Goldener Adler“ ab.



### **Anmeldung für den Christkindlmarkt**

(Anmeldung bitte bis spätestens 28. 10 2016)

Name: .....

Mein Angebot für die BesucherInnen:

Adresse: .....

Telefon: .....

E-Mail: .....





## Ehrenzeichen für Verdienste um das Bundesland NÖ



Herrn Wirkl. Hofrat i.R. Dipl.-Ing. Josef Teufelhart wurde am 21. Juni 2016 das Große Goldene Ehrenzeichen für Verdienst um das Bundesland Niederösterreich von Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll verliehen.

## Ehrengrab für Feuerwehr-Rettungshunde



Foto: z. V. g.

**Die Rettungshunde der Wiener Feuerwehr sollen künftig ein würdevolles Ende bekommen. Im Todesfall steht ihnen ab sofort ein Ehrengrab am Tierfriedhof in Sierndorf zu.**

Wien hat eine Berufsfeuerwehr. Doch wenn die Hunde zum Einsatz ausrücken, handelt es sich bei den Hundeführern um ehrenamtliche Idealisten. Nur der Chef der Truppe, Peter Schüler, ist ein pensionierter Berufsfeuerwehrmann. Die anderen, wie etwa die Cheftrainerin Magdalena Koczera, kommen aus verschiedensten Berufen. Gemeinsam haben sie nur die Bereitschaft, jederzeit mit ihren Hunden zu Rettungseinsätzen auszurücken.

Ein Todesfall ist bei so einer intensiven Mensch-Tier-Beziehung besonders tragisch, und kostet weiteres Geld. Manfred Maier vom Österreichischen Tierschutzverein stellte daher einen prominenten Platz am Tierfriedhof "Waldesruh" in Sierndorf zur Verfügung. Bürgermeister Gottfried Muck ließ ein Fundament betonieren. Und die Unternehmerin Regina Hofer von der Wiener Firma Spannbeton ließ eine Urnenwand aufstellen. Es ist wohl die einzige Urnenwand Österreichs, die von einem Feuerwehrhelm und einem Blaulicht geziert wird.

### Pensionisten

Künftig hat jeder Feuerwehrhund das Recht auf einen Gratis-Platz im Ehrengrab – auch für den Fall, dass er zum Todeszeitpunkt schon länger in Pension gewesen ist. Die Abholung und Einäscherung übernimmt der Tierschutzverein. Ein Platz ist bereits besetzt vom jüngst verstorbenen Halifax. Zum Festakt am Freitag kam auch Peter Schülers Riesenschnauzer Flint. Er hat beim Erdbeben in Sumatra nach Menschen gesucht und die beiden Opfer der Gasexplosion in der Mariahilfer Straße erschnüffelt. Jetzt ist er elf Jahre alt, und in Pension. In Sierndorf nahm er seinen letzten "Zwinger" in Augenschein.



**Neuübernahme**

**Am 2. September ab 16:00 Uhr**

- .) Weinverkostung
- .) Freibier von 16:00 bis 18:00 Uhr
- .) Spare-Ribs mit Potato Wedges  
Kotelette-Semmel, Bratwurst
- .) Live Musik



Hofcafé Alex Am Anger 5 - 2011 Höbersdorf

# 5. AUSFLUG IN TRACHT

Burgenland  
Sonntag, 18.09.2016

## Ablauf und Programm:

- 08:00 Uhr Abfahrt von Sierndorf nach **Mönchhof**  
10:00 Führung durch das **Dorfmuseum** (inkl. Einem Glas Wein)  
12:00 Weiterfahrt über **Frauenkirchen** (Besichtigung der Kirche) nach  
**Illmitz** – Kutschenfahrt durch den Nationalpark  
13:30 **Schiffahrt** mit Grillerei (Begrüßungsstamperl, Essen, Wein,  
alkoholfreie Getränke und Zieharmonikaspieler)  
16:30 Rückfahrt  
Ca. 18.30 Uhr Ankunft in Sierndorf

Die Führung übernimmt Frau Dr. Riedler Maria-Andrea (zertifizierte  
Fremdenführerin)

**Kosten:** für Mitglieder des Trachtenverein Sierndorf: **35 Euro**  
Nichtmitglieder: **50 Euro**

**Anmeldung bis spätestens 4.9.2016**

Bei: Eckerl Regina 0664 380 09 02 oder  
Birgit Lehner 0699 11 54 38 39

Auf einen schönen trachtigen Tag im Burgenland freut sich  
der Trachtenverein der MG Sierndorf



# 20 Jahre Milleniumsstein und 1020 Jahre Österreich

Den Auftakt bildete am 7. Mai eine Feier beim Milleniumsstein der Marktgemeinde Sierndorf, zu der der ÖKB eingeladen hatte.

Die Feierstunde beinhaltete eine Nachzeichnung der ältesten bekannten schriftlichen Nennung des Namens „Ostarrichi“, aus dem der spätere Name für Österreich entstanden ist. Bgm. Gottfried Muck erinnerte an die vom 1. November 996 ausgefertigten Schenkungs-Urkunde des römisch-deutschen Kaisers Ottos III. gerichtet an den Bischof von Freising Gottschalk von Hagenau, der Ostarrichi-Urkunde.

HBO Reinhard Graf dankte allen Besuchern, vor allem dem Steinmetz Andreas Schindler, der den Milleniumsstein kostenlos renovierte. Im Rahmen der Feier wurden folgende Kameraden ausgezeichnet: Johannes Weinhappel (Ehrenleistungsabzeichen), Maria Dangl (Ehrennadel des ÖSK in Gold), Anna Weinhappel



Foto: Andreas Hafner

Die Teilnehmer der Feier beim „in neuem Glanz erstrahlenden“ Milleniumsstein vor dem Gemeindeamt Sierndorf.

(Ehrenbrosche des ÖKB), Manfred Kittinger (Reservisten-Ehrenschild). Silvia Kittinger wurde mit der Übergabe

der Beitrittsurkunde in den Kreis der Kameraden aufgenommen.

*Andreas Hafner*



Immobilien Stütz

2011 Höbersdorf, Feldgasse 9  
Tel. 0676 / 31 55 460, Fax: 02267/20 991  
[www.immobilien-stuetz.com](http://www.immobilien-stuetz.com), [office@immobilien-stuetz.com](mailto:office@immobilien-stuetz.com)

## IHRE STÜTZE IM IMMOBILIENBEREICH!

Betreuung von A bis Z:

- 20-jährige Immobilien-Berufserfahrung (Wien, NÖ)
- seriöse und rasche Abwicklung
- optimale Verkaufspreise
- eine Ansprechperson für alle Ihre Anliegen
- kostenlose Bewertung Ihrer Immobilie (bei Auftragserteilung)
- Finanzierungsberatung (über Banken)



FÜR JEDE FAMILIE DIE RICHTIGE IMMOBILIE!

## Direktvermarkter in der Marktgemeinde

Vermarkter	Produkte	Verkauf
<b>Strohmayr Ernst</b> Oberhautzentl, Ortsstraße 24 Tel. 02267/28 57	Weine: Grüner Veltliner, Rheinriesling, Welschriesling, Sauvignon Blanc, Chardonnay, Blauburger, Syrah, Blauer Portugieser, Rosé; verschiedene Schnäpse und Liköre	<u>Verkauf:</u> Kontaktaufnahme
<b>Johanna und Karl Lehner</b> Bio-Direktvermarkter Obermallebarn 14 Tel. 02267/33 38	Erdäpfel, Kürbisse	<u>Verkauf:</u> Kontaktaufnahme
<b>Bauernhof Muck</b> Oberolberndorf, Am Anger 42 Tel. 02267/25 37 <a href="http://www.bauernhof-muck.at">www.bauernhof-muck.at</a>	Aufstriche, Speck, Hauswürstel ...	Kontaktaufnahme bzw. in diversen Bauernläden bzw. Kaufhäusern (Kaufhaus Mahrer) erhältlich.
<b>Bio-Hof Fam. Binder</b> Untermallebarn 39 <a href="http://www.bio-hof.at">www.bio-hof.at</a>	<i>Wir haben unseren Hofladen seit 1. April geschlossen, wegen der Registrierkassenpflicht!</i> <i>Wir machen auch keinen Ab-Hof-Verkauf mehr.</i>	<i>Wir bedanken uns bei Kunden und Geschäftspartnern für die langjährige Treue!</i>
<b>Obsthof Kirchmayer</b> Unterparschenbrunn 50 Tel. 02267/29 19	naturtrüber Apfelsaft, Apfel-Weichselsaft, Apfel-Karottensaft, Apfel-Johannesbeersaft; diverse Schnäpse; saisonbedingt Äpfel, Marillen und Zwetschken	<u>Verkauf:</u> Kontaktaufnahme
<b>Mahrer Johann u. Amalia</b> Unterparschenbrunn 43 Tel. 02267/29 10	Wein: Grüner Veltliner, Chardonnay, Merlot, Zweigelt; Sturm	<u>Verkauf:</u> Kontaktaufnahme
<b>Imkerei Bigl</b> 2011 Sierndorf Luthergasse 6 Tel. 02267/24 39	Sierndorfer Blütenhonige cremig, gerührt od. flüssig; Propolistropfen und Propoliscreme; Met, Blütenpollen fermentiert, Bienenwachskerzen	<u>Verkauf:</u> Kontaktaufnahme
<b>Gertraud &amp; Karl Reibenwein</b> Obermallebarn 16 Tel./Fax: 02267/24 77 Mobil: 0664/432 19 16	Wild – saisonbedingt (Fasan, Hase, Reh, Wildkaninchen)	<u>Verkauf:</u> Kontaktaufnahme
<b>Familie Kleedorfer</b> Höbersdorf, Am Anger 8 Mobil: 0676 51 92 197 oder 0676 67 33 172 <a href="http://www.abhof-kleedorfer.at">www.abhof-kleedorfer.at</a> <a href="mailto:info@abhof-kleedorfer.at">info@abhof-kleedorfer.at</a>	Verkauf: Spargel: ca. Mitte April – ca. Mitte Juni  Marillen: ca. Ende Juni – ca. Ende Juli <i>(Bitte um telefonische Kontaktaufnahme)</i>  Aktuelle Infos entnehmen Sie bitte unserer Homepage.	Ab Hof-Verkauf täglich von 16.00-20.00 Uhr, Sa. auch von 8.00-12.00 Uhr
<b>Weinbau und Heuriger Felix Fitzka</b> Senning, Kirchengasse 7 Tel. 02267/2374 Mobil: 0664/405 91 26	diverse Qualitäts-, Prädikats- und Landweine: Weiß, Rot und Rosé; Schnäpse, Liköre und Traubensaft Saisonal: Weintrauben und Sturm	Beim Heurigen und nach telefonischer Vereinbarung Lieferung möglich
<b>Stefan Teufelhart</b> Obermallebarn 40 Mobil: 0676/380 15 88 E-Mail: <a href="mailto:abhof@teufelhart.at">abhof@teufelhart.at</a> Web: <a href="http://abhof.teufelhart.at">abhof.teufelhart.at</a>	Kürbiskernöl, Knabberkerne, Kürbiskernlikör, Kürbisse Marmeladen, Chutneys	<u>Verkauf:</u> Kontaktaufnahme
<b>Bio-Bauer Georg (Schurl) Berger</b> Höbersdorf, Am Anger 33 Mobil: 0664/414 74 48 <a href="mailto:wohndesigner@georg-berger.at">wohndesigner@georg-berger.at</a>	Speisekartoffel diverse Sorten, Zwiebel und diverses Saison Gemüse  <i>Bei Gemüse und größeren Mengen bitte um Kontaktaufnahme!</i>	Biohütte vorm Haus mit bequemer 24 Stunden-Selbstbedienung.
<b>Abfindungsbrennerei Thomas Schmidt</b> Oberolberndorf, Hinter d. Gärten 206 Mobil: 0664/526 90 57 <a href="mailto:info@brennerei-schmidt.at">info@brennerei-schmidt.at</a> <a href="http://www.brennerei-schmidt.at">www.brennerei-schmidt.at</a>	<u>Produkte:</u> Edelbrände  <i>Aktuelle Infos entnehmen Sie bitte meiner Homepage.</i>	<u>Verkauf:</u> Telefonische Voranmeldung oder per Mail.
<b>Holzer's Hofwerk, Familie Holzer</b> Untermallebarn 9 Mobil: 0664/405 78 50 <a href="mailto:holzer@holzers-hofwerk.at">holzer@holzers-hofwerk.at</a> <a href="http://www.holzers-hofwerk.at">www.holzers-hofwerk.at</a>	<u>Produkte:</u> Ribisel, Marillen, Marillennektar  Aus biologischer Produktion: Kirschen, Pfirsiche, Äpfel, Birnen, Zwetschken, Trauben, naturtrüber Apfelsaft, Apfel-Weichsel Saft, Apfel-Karotten Saft, Apfel-Rote Rüben Saft	<u>Verkauf:</u> Kontaktaufnahme
<b>Bio-Obstbau, Familie Sigl</b> Untermallebarn 41 Tel.: 02267/23 47 Mobil: 0699/11 07 14 11	<u>Produkte:</u> Bio Äpfel: Oktober – März  Ganzjährig: Bio Apfelsaft (naturtrüb), Bio Apfel-Weichselsaft, Bio Apfel-Karottensaft, Bio Apfel-Rote Rübensaft.	<u>Verkauf:</u> Kontaktaufnahme

Im Bewusstsein, dass diese Auflistung nicht vollständig ist, werden alle hier nicht erfassten bäuerlichen Direktvermarkter ersucht, per Mail einen Überblick über Ihr Produktangebot an [gemeindezeitung@sierndorf.at](mailto:gemeindezeitung@sierndorf.at) zu senden.



# Tag unserer Marterl und Bildstöcke

Anlässlich der Maiandacht in Sierndorf fand am 8. Mai vor der Brabenec-Kapelle beim Oberolberndorfer Sterbekreuz der Tag unserer Marterl und Bildstöcke mit Kranzniederlegung statt.

Obmann Reinhard Graf begrüßte neben 16 Kameraden des Ortsverbandes den Leobendorfer Obmann Rudolf Eisler sowie zahlreiche Gäste. Nach den Grußworten und der Kranzniederlegung erfolgten die Auszeichnungen der Kam. Brigitte und Karl Laa (OV Leistungsabzeichen in Gold) sowie DI Mag. Alexei Belokonov (Große Ehrenkreuz des ÖSK). Anschließend folgte die Teilnahme am Gedenkgottesdienst in der Kapelle. Obm. Graf gedachte in seinen Schlussworten allen gefallenen Soldaten und Opfer in der Zivilbevölkerung. Mit dem Schlusslied „Segne du Maria“ endete die Feier.

*Andreas Haftner*



Foto: Christa Graf

Maximilian Schmitz, Obm. (Sierndorf) Reinhard Graf, Otto M. Schmitz, Georg Gritschenberger, Brigitte und Karl Laa, Obm. (Leobendorf) Rudolf Eisler, Andreas Haftner, DI Mag. Alexei Belokonov, Edwin Woditschka, Maria und Josef Arnauer, Maria Dangi, Hedwig Fischer (v.l.).

[www.sierndorf.at](http://www.sierndorf.at) - immer gut informiert

## Christls Nähstube

### Änderungsschneiderei

Montag, Mittwoch: 8.00 – 12.00 Uhr

Dienstag, Donnerstag, Freitag: 14.00 – 18.00 Uhr



### Änderungen aller Art

Längen, Kürzen, Weiten, Zippe, ...

### Christine Paul

Dorfstraße 23

2011 Unterhautzentral

Tel.: 02267/2974

Mobil: 0676/702 84 33

## GLEISSNER *Wir decken Sie gut zu!*



- Bauspenglerei
- Dachdeckung
- Lüftungen
- Isolierungen
- Terrassen
- Veluxfenster
- Holzarbeiten u.v.m.

2011 Sierndorf  
Telefon 0699/13 22 58 33  
[www.gleissner.at](http://www.gleissner.at)

### Ob alt, neu, groß oder klein: Wir decken Sie gut zu!

Der Familienbetrieb Firma Werner Gleissner ist bereits in der dritten Generation mit den Fachgebieten Bauspenglerei und Bedachungen tätig und seit 2002 in Sierndorf ansässig.

Von einfachen Anforderungen bis hin zu schwierigen Problemlösungen aller Arten in den Bereichen Dach, Fassade, Flachdach, Terrasse, Lüftung, Isolierungen, Balkone, Veluxfenster etc. arbeiten wir auf dem neuesten Stand der Technik mit den dafür geeigneten Materialien.

**Ob Neubau, Umbau oder Altbausanierung, ob Groß- oder Kleinauftrag – sprechen Sie mit uns.**

*Wir sind für alle Aufgaben, rund ums Dach, Ihr kompetenter, leistungsfähiger Ansprechpartner mit Erfahrung.*



Barbara

# HEURIGER JAHN

## Brettljause oder Hendlhaxn

Wir servieren kalte oder warme Schmankerl



Ganzjährig geöffnet

**Do bis Mo 17 - 22 Uhr**  
**Sonntag 09 - 20 Uhr**

## Events

4 + 18. September ab 12 Uhr

warmes **Heurigenbuffet € 10,90**

23. September ab 18 Uhr

**Spare Ribs € 10,90**



[www.artevinea.at](http://www.artevinea.at)

**Spitalgasse 467. Göllersdorf. 0650/6540657**



## FF UNTERABSCHNITT SIERNDORF



### Unterabschnitt Sierndorf

Im Rahmen des Gemeindeguriers wurde an dieser Stelle bisher über das aktuelle Geschehen der Feuerwehr Sierndorf informiert. In dieser Ausgabe geht es um die nächst größere Organisationsstruktur in der Feuerwehr – den Unterabschnitt Sierndorf. Das Gebiet der Großgemeinde Sierndorf unterteilt sich in zwei Unterabschnitte, zum einen in den Unterabschnitt Höbersdorf, dem die Feuerwehren der Ortschaften Höbersdorf, Senning, Obermallebarn und Untermallebarn angehören und zum anderen in den Unterabschnitt Sierndorf dessen Wehren und ihre Tätigkeiten hier vorgestellt werden sollen.

#### Der Unterabschnitt Sierndorf in Zahlen:

- **5 Feuerwehren** schließen sich zum Unterabschnitt Sierndorf zusammen.
- **11 Fahrzeuge** stehen den Florianis zur Verfügung.
- **50 Übungen** werden im Schnitt abgehalten. Wobei ein Mal pro Jahr eine große Übung veranstaltet wird, bei der alle 5 Wehren teilnehmen.
- **72 Einsätze** mussten von den Wehren des Unterabschnittes im Jahr 2015 bewältigt werden.
- **296 Menschen** haben sich in diesen 5 Ortschaften für einen Dienst bei der Freiwilligen Feuerwehr entschieden.
- **913 Stunden** verbrachten die Florianis des Unterabschnittes im Einsatz. Das Einsatzgeschehen reicht vom schweren Verkehrsunfall oder Brand bis zur Klischee-behafteten Rettung einer Katze von einem Baum.
- **9.500 Stunden** wendeten die Mitglieder der Wehr im vergangenen Jahr in Summe auf. Neben dem Einsatzgeschehen beinhaltet diese Zahl auch die Übungen, Arbeitseinsätze und auch die jährlichen Feuerwehrfeste.

#### Die Wehren des Unterabschnittes von Norden nach Süden:

**Feuerwehr Unterparschenbrunn**  
Die nördlichste und auch jüngste (Gründung 1927) der fünf Feuerwehren, ist jene der Ortschaft Unterparschenbrunn. 31 Mitglieder und 6 Reservisten stehen der

Bevölkerung zur Verfügung. An der Spitze der Wehr stehen im Moment als Kommandant Franz Hübl jun., als sein Stellvertreter Alfred Knoth und im Bereich der Verwaltung Franz Böhm.



Die Mannschaft der Freiwilligen Feuerwehr Unterparschenbrunn vor Ihrem Zeughaus.



Anlässlich der Segnung und Eröffnung des Zeughauses in Unterparschenbrunn fanden sich mehr als 50 Jahre Erfahrung in leitenden Rollen des Feuerwehrwesens in Form von ehemaligen Kommandanten der Unterparschenbrunner Wehr ein. Die Ehrenkommandanten Franz Hübl Alfred Knoth und Franz Böhm begingen das Fest gemeinsam mit Vertretern des Bezirkskommandos und den Hauspatinnen Henriette Hübl und Johanna Ehn.

Fotos: FF Unterabschnitt Sierndorf

Fotos: FF Unterabschnitt Sierndorf



## FF UNTERABSCHNITT SIERNDORF

### Feuerwehr Oberhautzentel

Auf unserer Reise nach Süden finden sich als nächsten die Kameraden der Feuerwehr Oberhautzentel. Seit 1893 sorgen die Florianijünger sich hier um das Wohlergehen der Bevölkerung. In Summe verteilen sich derzeit 31 Mitglieder auf den aktiven Dienst und die Reserve. Kommandant Christian Zellner, sein Stellvertreter Christian Jarmer und Verwalter Ernst Kreuzinger führen aktuell die Geschicke der Wehr.



Die Mannschaft der Feuerwehr Oberhautzentel.

### Feuerwehr Unterhautzentel

In Unterhautzentel finden sich seit dem Jahr 1905 Florianis. Die Mannschaft umfasst im Moment 26 aktive Mitglieder und 8 Reservisten. Die Verantwortlichen der Wehr sind Kommandant Gottfried Berger, sein Stellvertreter Martin Butter und Verwalter Reinhard Hochfelsner. Zwei der Mitglieder befinden sich derzeit noch in Ausbildung und stehen in Kürze mit frischem Wissen der Wehr bereit.



Die Mitglieder der Feuerwehr Unterhautzentel.

### Feuerwehr Sierndorf

Wie auch die Wehr aus Oberhautzentel findet sich in den Archiven erstmals eine Erwähnung der Freiwilligen Feuerwehr im Jahr 1893. Derzeit halten sich unter der Führung von Kommandant Harald Plattner, seinem Stellvertreter Thomas Florian und der Leiterin des Verwaltungsdienstes Verena Raszkievicz, 95 aktive Mitglieder und Reservisten bereit für den Ernstfall.



Im Mai 2016 trafen sich ein Großteil der Mannschaft der Feuerwehr Sierndorf um ein aktuelles Mannschaftsfoto aufzunehmen.



# FF UNTERABSCHNITT SIERNDORF



## Feuerwehr Oberolberndorf

Die am südlichsten gelegene Feuerwehr und gleichzeitig letzte unserer Reise, findet sich in Oberolberndorf. Kommandant Markus Schauhuber, sein Stellvertreter Matthias Koppensteiner und Verwalter Klaus Moormann kümmern sich um „ihre“ 62 Mitglieder und um die Bevölkerung der Ortschaft. Neben Oberhauzental und Sierndorf findet sich in Oberolberndorf die dritte Wehr die im Jahr 1893 gegründet wurde.



Anlässlich der 120-Jahr Feier im Jahr 2013 entstand dieses Mannschaftsfoto.

## Feuerwehrjugend

Die Feuerwehrjugend die in Sierndorf angesiedelt ist, hält sich zwar nicht an die Grenzen des Unterabschnittes sondern steht der ganzen Großgemeinde zur Verfügung, doch soll auch sie hier kurz vorgestellt werden. Jugendführer Lukas Brodesser und sein Assistenten Stephan Kempf und Stephanie Plattner führen die angehenden Feuerwehrmänner und -frauen im Alter zwischen 10 und 15 Jahren langsam an jene Inhalte heran, die für das Einsatzleben der Feuerwehr wichtig sind. Neben den theoretischen Schulungen legt man hier auch einen großen Wert auf die praktische Arbeit im Feuerwehrwesen. Als Highlight des Jahres veranstaltet die Jugend jedes Jahr einen 24-Stunden-Einsatztag. Hier werden einige Übungen für



Ebenfalls im Mai 2016 fand sich die Jugendmannschaft in Sierndorf für ein gemeinsames Foto ein.

die Jungflorianis vorbereitet, die dann unter Anleitung der „großen“ absolviert werden. Auch gemeinsames Skifahren oder ein Ausflug ins Kino stehen am

Programm. Derzeit tragen 10 Mitglieder der Feuerwehr Sierndorf den Titel „Jugendfeuerwehrmann“ bzw. -frau.

## **Wie kann ich mich auch bei der Feuerwehr engagieren?**

### ***Auch Interesse am Feuerwehrwesen?***

Ab dem Vollendeten 15. Lebensjahr ist eine Mitgliedschaft im aktiven Dienst der Feuerwehr möglich. Am einfachsten ist es direkt mit dem Führungsteam der Wehren Kontakt aufzunehmen oder der Wehr einfach einen Besuch abzustatten. Alle unter 15-jährigen haben die Chance sich bei der Feuerwehrjugend zu engagieren. Hier trifft man sich regelmäßig an den Freitagen um 18:00 Uhr bei der Feuerwehr Sierndorf.



Bei der letzten Unterabschnittsübung im Jahr 2016 kämpften die 5 Wehren des Unterabschnittes Sierndorf Seite an Seite um einen Brand zu bekämpfen.

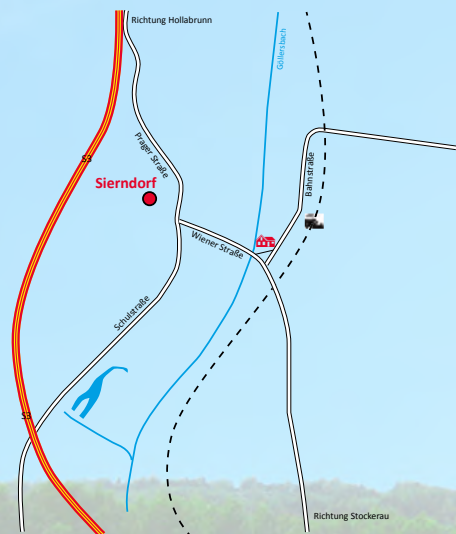


Fotos: FF Unterabschnitt Sierndorf



# Reihenhausanlage in Sierndorf

In **absoluter Grünruhelage** und dennoch nur 20 Autominuten von der Stadtgrenze von Wien entsteht eine neue **Reihenhausanlage**!



Jedes **Reihenhaus** verfügt über zwei überdachte Autoabstellplätze, einen Vorgarten sowie Eigengarten mit Gartenhaus!



2-geschossig mit ca. 120 m<sup>2</sup>  
3-geschossig mit ca. 180 m<sup>2</sup>

Baubeginn: 02/2017  
Fertigstellung: 11/2017

**Detaillierte Unterlagen und Auskünfte erhalten Sie direkt bei:**

Baumeister Werner Zodl, 2011 Sierndorf, Industriepark 7/2

02267/2550, 0664/3142296

bmstr.werner.zodl@aon.at

www.bmstr-zodl.at



## FF UNTERABSCHNITT HÖBERSDORF



### Ehrung Karl Kleedorfer

Am Freitag, 3. Juni 2016 fand in Niederrußbach der Feuerwehrtag des Abschnitts Stockerau statt.

Im Zuge dieser Veranstaltung wurden die Sachbearbeiter auf Abschnitts- und Bezirksebene ernannt und Ehrendienstgrade ausgesprochen. Aus unseren Reihen wurde Karl Kleedorfer aufgrund seiner 30-jährigen Tätigkeit als Kommandant des Unterabschnitts Höbersdorf der Ehrendienstgrad Ehrenhauptbrandinspektor verliehen. Die Feuerwehren Höbersdorf, Obermallebarn, Senning, und Untermallebarn gratulieren Karl

zu dieser Ehrung und sagen nochmal „DANKE“ für seine großartige Arbeit in unserem Feuerwehrunterabschnitt.

Bezirksfeuerwehrkommandant  
LFR Wilfried Kargl gratulierte  
EHBI Karl Kleedorfer  
zu der Ehrung.



Fotos: z. V. g.

## FF HÖBERSDORF



### Herzliche Glückwünsche zur Hochzeit

Am Samstag, 6. August 2016 um 14:00 Uhr fand die Vermählung zwischen unserem Sachbearbeiter für Atemschutz HFM Roman Staribacher und seiner Renate in der Pfarrkirche Höbersdorf statt.

Eine Delegation von sechs Mann wurde abgestellt, um dem Brautpaar gebührend zu gratulieren. Während der Zeremonie wurden die Schläuche mit Pressluft gefüllt, um die mittlerweile traditionellen Schlauchbögen zu bilden und eine kleine Herausforderung für das Brautpaar ausgetüftelt. Nach dem offiziellen Ende der Trauung empfing HVM Roland Binder im Namen unserer Feuerwehr das Brautpaar. Nach den Herausforderungen der Höbsinger (der Bräutigam führte seine Braut in einem Schubkarren herum und musste gleichzeitig "Alle meine Entchen" auf der Trompete spielen) und der Jugend Untermallebarn (beide mussten gemeinsam ein Herz aus einem Leintuch mit stumpfen Scheren schneiden) folgte unsere Aufgabe: Die Braut Renate musste unter Anweisungen von Bräutigam Roman bei einem



(o.) Das frisch vermählte Brautpaar. (u.) HVM Roland Binder bereitet die beiden auf die Aufgabe vor.

Atemschutzgerät eine Kurzüberprüfung vornehmen. Erschwert wurde dies durch etwas unhandliche Handschuhe, doch beide konnten die Aufgabe mit Bravour meistern. Als "Belohnung" luden wir das Brautpaar zu einem Aufenthalt in einer Therme Ihrer Wahl ein.

*Wir gratulieren Roman und Renate zur Vermählung und wünschen ihnen alles Gute für ihren gemeinsamen Lebensweg.*



Fotos: z. V. g.

# Sturmheuriger

**WANN:** Samstag, 17.09.2016 ab 16 Uhr

**WO:** Im Pfarrgarten **Senning**  
*bei Schlechtwetter im Pfarrheim*

**Auf Ihren Besuch freut sich die  
Landjugend Sierndorf!**



**Der Reinerlös der Veranstaltung wird für Weiterbildung,  
Sport und Kultur verwendet**

*Veranstalter: Sabine Kneifel*  
2011 Senning, Stockerauerstraße 8  
0664 / 5509748





## FF HÖBERSDORF

### Kinder lernen Feuerwehr kennen

*Am Mittwoch, 25. Mai 2016, hielten wir gemeinsam mit den Kindern und Pädagoginnen des Kindergartens Höbersdorf unseren 4. Kindersicherheitstag ab. Tatkräftige Unterstützung bekamen wir dieses Mal von unseren Kameraden der FF Sierndorf.*

Nach einer erfolgreichen Evakuierung der Kinder konnten die drei Kindergartengruppen jeweils eine Station der Feuerwehr besuchen. Bei einer Station wurde den Kindern gezeigt, dass unter der vollen Atemschutzausrüstung

ein harmloser Feuerwehrmann steckt. Wir wiesen die Kinder darauf hin, sich unbedingt bemerkbar zu machen, sollten sie im Einsatzfall im Kindergarten vergessen werden. Daraufhin durften sich die Kinder verstecken, um vom Atemschutzträger gefunden zu werden. Bei der nächsten Station zeigten wir den Kindern unser Kleinlöschfahrzeug und die Kinder durften mit der UHPS-Schnellangriffseinrichtung und einer vorbereiteten, kindgerechten Löschleitung Feuerwehrmann spielen.

Bei der letzten Station konnten die Kinder das Rüstlöschfahrzeug der FF Sierndorf genau unter die Lupe nehmen und auch hier durften Sie mit der HD-Schnellangriffseinrichtung und dem Wasserwerfer einen "Brand" löschen. Für die Kinder war dieser Vormittag ein recht aufregendes Erlebnis und wir bedanken uns beim Kindergartenteam für die tolle Zusammenarbeit und die Möglichkeit, dieses Event mit den Kindern abhalten zu dürfen.



Fotos: z. V. G.

Fotos: NÖF

### Toller Erfolg bei den Abschnittsbewerben

*Die Abschnittsfeuerwehrkommandos Stockerau und Korneuburg hielten die diesjährigen Leistungsbewerbe in Niederrußbach am 4. Juni 2016 sowie in Enzersfeld am 11. Juni 2016 ab.*

Unsere Bewerbungsgruppe trat auch heuer wieder an beiden Bewerben in den Wertungen Bronze und Silber an, mit dem Ziel unter den Top 3 in der Bezirkswertung in beiden

Wertungsklassen zu kommen. In Niederrußbach erzielte die Gruppe in Bronze (38,03 Sekunden, fehlerfrei) und Silber (46,52 Sekunden, fehlerfrei) jeweils den 2. Platz. In Enzersfeld war das Glück nicht mehr an der Seite der Mannen: In Bronze musste die Mannschaft zu der guten Zeit von 40,37 Sekunden noch 20 Fehlerpunkte einstecken. In Silber arbeitete sie zwar fehlerfrei, aber die Zeit stoppte bei

53,99 Sekunden. Trotzdem reichte es in der Wertung Silber für den 3. Platz. In der Bezirkswertung, bei der beide Abschnittsleistungsbewerbe berücksichtigt werden, konnte unsere Gruppe in der Wertung Silber den 3. Platz erreichen. So war zumindest ein Teil des Ziels erreicht. Das Feuerwehrkommando gratuliert der Wettkampfgruppe zu diesem tollen Erfolg.



## FF OBEROLBERNDORF

### Verkehrsunfall zwischen LKW und PKW

#### Verkehrsunfall zwischen LKW und PKW auf der LH31 in Oberolberndorf.

Am Dienstag, 12 Juli wurden um 06:46 Uhr die Feuerwehren Oberolberndorf und Sierndorf zu einem Verkehrsunfall zwischen einem PKW und einem LKW alarmiert. Bei der Ortsausfahrt Richtung Zissersdorf stieß ein PKW-Lenker mit einem Sattelzug zusammen. Durch die Wucht des Aufpralls wurde der

PKW in die angrenzende Grünfläche geschleudert. Der LKW kam in einem Feld zum Stehen. Glücklicherweise blieben beide Lenker nahezu unverletzt. Der PKW Lenker wurde durch ein Rettungsteam versorgt. Durch den Aufprall waren beide Fahrzeuge fahruntauglich. Der PKW wurde mit dem WLF-K zu einem sicheren Abstellplatz transportiert. Der LKW wurde zunächst mit der Seilwinde des RLF Sierndorf zurück auf die Straße gezogen, bevor

er mit einer Schleppstange zu einem geeigneten Platz gezogen werden konnte.

Für die Dauer des Einsatzes war die L31 bei Oberolberndorf gesperrt und der Verkehr wurde durch die Ortschaft umgeleitet. Abschließend wurde die stark verschmutzte Fahrbahn noch gereinigt. Gegen 09:00 Uhr konnten die Feuerwehren wieder in Feuerwehrhaus einrücken.



### Blutspenden

im Feuerwehrhaus Senning

- 16. November 2016
- 16.00 bis 20.00 Uhr



Fotos: z. V. g.



## FF UNTERMALLEBARN

### Löschteichsanierung in Untermallebarn

Der bestehende Löschteich beim FF Haus kam in die Jahre und musste aufgrund von undichten Stellen saniert werden. Im Juni 2016 wurde mit der Sanierung begonnen. Zur Säuberung wurde die Firma Karo "Mobiles

Sandstrahlen" aus Obermallebarn zugezogen. Anschließend wurden die größeren Sprünge speziell abgedichtet und der komplette Löschteich mit einer Spachtelmasse gespachtelt und mit einer Poolfarbe gestrichen.

Bei der Sanierung halfen die Feuerwehrmitglieder, die Jugend und die Ortsbevölkerung mit.

*Vielen Dank an alle Helfer und Helferinnen!*



# SPORTVEREIN SIERNDORF - FUSSBALL



## Kampfmannschaften

In der vergangenen Meisterschaft hielt sich der SV Sierndorf lange Zeit im unteren Drittel der Tabelle auf, am Ende stand man auf dem respektablen 7. Platz der Gebietsliga. Mit 8 Siegen in der Rückrunde – unter anderem gegen die Bezirkshauptstädte Korneuburg und Tulln – war Sierndorf die drittbeste Frühjahrsmannschaft.

Auch die 2. Mannschaft konnte sich im Frühjahr steigern und ebenfalls mit dem 7. Tabellplatz den Bewerb abschließen.

Beim Erscheinen dieser Ausgabe ist die neue Meisterschaft schon im Gange. Folgende Kaderveränderungen sind zu vermeiden:

Abgänge – Manuel Hofstätter (Neudorf im Burgenland), Patrick Wallner (zurück nach Stockerau), Nikola Ilic



Die Zugänge von links nach rechts – Raphael Mayerhuber (Stetten) als Tormann-Ergänzung, Amer Jenciragic (Stockerau) als Kader-Ergänzung, Patrick Liska (Lasee) für die Offensiv-Gestaltung, Patrick Zehetbauer (Enzersfeld) für die Defensive, Bernhard Gregshammer (aus Hollabrunn zurück) für die Offensive.

(Wullersdorf), Stefan Ubrig (Stetten), Edin Butkovic (WAF Brigittenau).

*Wir wünschen allen viel Glück und Erfolg.*

Fotos: SV Sierndorf

**S**UNNENSCHUTZ  
Reitermayer ges.m.b.H. **+ FENSTER**

Nikolaus Heidstraße 26 | 2000 Stockerau | Tel Nr 02266/ 625 70 | office@reitermayer.at

**- 10 %\* Rabatt**  
auf das gesamte Sortiment

Gültig vom 01.09.-30.09.2016

Ausgenommen Reparaturen und Aktionen



## SPORTVEREIN SIERNDORF - FUSSBALL

### Spiel-Patronanz und Matchball-Spende

Bei den letzten Heimspielen durften wir folgende Sponsoren und Patronanz-Partner begrüßen.



Beim Heimspiel gegen Tulln durften wir die Firma HSA Scharrenbroich – Heizung Sanitär Alternativenenergie – mit Geschäftsführer Eugen Scharrenbroich als Patronanz-Partner und Sponsor begrüßen. Eugen Scharrenbroich mit der Startelf sowie SVS-Präsident Anton Waltner und Sektionsleiter Werner König.



Der Matchball wurde gespendet vom Wanderverein Sierndorf. Manfred Tachetzy mit Trainer Martin Haselmayr und Kapitän Thomas Kadlcek bei der Übergabe.

Fotos: SV Sierndorf

*Recht herzlichen Dank.*

**FOREVER**

Fit und gesund mit der Kraft der Aloe Vera

**Ingrid Stütz**

A-2011 Höbersdorf · Feldgasse 9  
www.facebook.com/ingrid.stutz.35  
www.is-wellness.flpg.at ingrid.stuetz@a1.net

0 676 / 433 09 78

Aloe Vera sorgt für:

- Grundversorgung des Körpers (gesündeste Gemüse)
- Optimale Pflege von innen und außen
- Gesundheit bis ins hohe Alter
- Lebenskraft und Vitalität
- Jüngerer Aussehen

- \* Suchen Sie einen neuen Job?
- \* Möchten Sie gerne von daheim bzw. an jedem beliebigen Ort arbeiten?
- \* Möchten Sie zusätzliches Geld verdienen?
- \* Lieben Sie eine internationale Tätigkeit? (kein Muss)
- \* Möchten Sie gratis reisen?

Wenn nur eine oder mehrere Fragen auf Sie zutreffen, lade ich Sie zu einem persönlichen, unverbindlichen Gespräch mit mir ein!



# SPORTVEREIN SIERNDORF - FUSSBALL



## 50-jähriges Jubiläum als Zeugwart

*Im Rahmen des Jugendtages wurde Erna Stiblo für 50 Jahre Zeugwart geehrt.*

Ihr Gatte Alois – in den 60er Jahren selbst Spieler und Funktionär des SV Sierndorf – hat sie dabei tatkräftig unterstützt. Nach 50-jähriger Vereinstätigkeit gehen sie nun in den verdienten „Ruhestand“.

Die Vereinsleitung (auf dem Foto Präsident Hermann Koy) überreichte Geschenke und Ehrenurkunde. Erna und Alois Stiblo fiel der Abschied sichtlich schwer. Gemeinderätin Mag. Christina Trappmaier-Hauer und Sponsor Dr. Claudius Halik schlossen sich den Glückwünschen an.



Fotos: SV Sierndorf

## 1. Dribblanski-Cup des SV Sierndorf

*Erstmals organisierte der SVS ein Fußball-Turnier mit 16 Hobby-Mannschaften. Bei hoch sommerlichen Temperaturen spielten sich die Teams in 4 Gruppen durch den Samstag-Nachmittag.*

In den Finalgruppen gab es dann spannende Spiele bis in den späten Abend hinein bis endlich die Platzierungen feststanden. Es siegte die Mannschaft „Boca Juniors“ aus Stockerau vor der Mannschaft „Arriviert“, dem Team mit dem höchsten Altersdurchschnitt bestehend aus Spielern der Seniorenmannschaft des SVS und einigen befreundeten Kickern. Auch Obmann Lackinger, Obmann Stv. Waltner, Gemeinde-Kanzleileiter Kreuzinger und die Vorstandsmitglieder Schmidt und Artner waren im Einsatz.



Sensationell und ungeschlagen holten die Oldies der SVS-Senioren verstärkt mit Ex-Spieler und -Trainer Patrick Fasching samt Freunden den 2. Turnierplatz. Heinrich Lackinger, Walter Artner, Ernst Kreuzinger, Elmar Waltner, Ewald Hagelkrüjs, Franz Loydolt, Thomas Schmidt spielten ihre ganze Routine aus und trotzten erfolgreich dem Ansturm der Jugend.



Die „Spritzerwertung“ gewann das Team „Quaverein Untermallebarn“ in überlegener Manier.



In die Nacht hinein wurde dann anständig „Party“ gemacht. In Summe ein gelungener Versuch, Sport und ausgelassene Unterhaltung zu verbinden. Davon konnten sich auch die Sponsoren Christoph Kaiser (Golf Soccer Kaiserrast) und Othmar Larisch (Larisch Dachdesign), Obmann Heinrich Lackinger, Bürgermeister Gottfried Muck sowie Präsident Anton Waltner überzeugen.

Fotos: SV Sierndorf



## SPORTVEREIN SIERNDORF - FUSSBALL

### 46. Sommernachtsfest des SV Sierndorf

Eine herrliche Sommernacht mit der Blasmusik Großweikersdorf-Ruppersthal und DJ Roland „Klexi“ Kleedorfer bei Surstelzen, Grillspeisen und kühlenden Getränken verbrachten die Besucher auf den Sportanlagen des SV Sierndorf.

*Unser Dank für die geleistete Arbeit bei den genannten Veranstaltungen gilt allen Funktionären, den Mitgliedern des Sportvereins und der Tippgemeinschaft, sowie den freiwilligen Helfern, die alle unentgeltlich ihre Zeit und Arbeitskraft zur Verfügung gestellt haben.*

*Heinrich Lackinger*



Foto: SV Sierndorf

Zusammen gemütlich bei der „Achterl-Bar“ – von rechts nach links: Fest-Sponsor Helmut Ernst (Raiffeisenbank Sierndorf), SVS-Präsident und Fest-Sponsor Anton Waltner (Sonnenschutz und Fenster Reitermayer), Musik-Sponsor Dr. Claudius Halik (PR-Büro Halik), Bürgermeister Gottfried Muck, SVS-Präsident Hermann Koy, Musik-Sponsor Gerhard Zödl (Tischlerei Zödl), SVS-Obmann Heinrich Lackinger.

Besuchen Sie uns auf [www.sv-sierndorf.at](http://www.sv-sierndorf.at)

**WALZER  
BESTATTUNG**  
ERFAHRUNG - KOMPETENZ - VERTRAUEN

Würdevoll Abschied nehmen [www.bestattung-walzer.at](http://www.bestattung-walzer.at)

### Veränderung in unserem Betreuungsteam

Da unsere langjährige Büroleiterin der Filiale Sierndorf

**„Frau Alexandra Weinhappel“** auf ihren Wunsch hin eine neue berufliche Herausforderung angenommen hat, werden sie weiterhin in gewohnter kompetenter Art und Weise von Frau Ingrid und Herrn Manfred Walzer am bestehenden Standort 2011 Sierndorf-Pragerstrasse 6, in der Filiale Großweikersdorf oder auf Wunsch auch bei ihnen zu Hause betreut.

Wir bedanken uns bei **Frau Alexandra Weinhappel** für ihren außergewöhnlichen Einsatz über die letzten Jahre hinweg und wünschen ihr auf ihrem weiteren Berufsweg alles Gute.

**Ingrid Elisabeth Walzer**

Geschäftsinhaberin

Mobil: 0676-3712565

**Manfred Walzer**

Geschäftsführer Büro Großweikersdorf

3701 Großweikersdorf, Industriestrasse 1

Büro: 02955-70278

Mobil: 0676-96104691



# SPORTVEREIN SIERNDORF - FUSSBALL



## Jugendtag

*Wie jedes Jahr lud der SV Sierndorf Nachwuchsmannschaften aus der näheren Umgebung und aus Wien ein, bei der Leistungsschau der Nachwuchskicker auf den Sierndorfer Sportanlagen mit zu machen.*

Heuer waren auch zwei Teams aus der tschechischen Republik zu Gast. Natürlich durfte auch der SVS-Nachwuchs zum Saisonschluss nochmals Talent und Sportsgeist zeigen und präsentierte die Mannschaften U6, U7, U8, U10, U11 und U14 dem zahlreich erschienen Publikum.

Trotz großer Hitze zeigten die Jungfußballer viel Ehrgeiz und Einsatz. Am Ende hatten sie sich die Pokale und Medaillen redlich verdient. Die hungrigen und durstigen Gäste wurden reichlich mit Grillspeisen und Erfrischungsgetränken versorgt, sodass alle am Abend zufrieden den Heimweg antreten konnten. Die Nachwuchsabteilung des SV Sierndorf hat mit Unterstützung vieler Vereinsfunktionäre und Spieler-Eltern wieder eine tolle Veranstaltung auf die (Fußball-)Beine gestellt.



Nach der Siegerehrung präsentierten sich die U8- und U10-Spieler zusammen mit den Betreuern und Ehrengästen für ein gemeinsames Foto. Von links nach rechts: U10-Betreuer Michael Rödl, Nachwuchsleiter Stefan Lamp, U10-Betreuer Florian Schmidt, U8-Betreuer Christoph Dittrich, Sponsoren-Vertreter Dr. Claudius Halik (PR-Büro Halik), Gemeinderätin Mag. Christina Trappmaier-Hauer, die SVS-Präsidenten Anton Waltner und Hermann Koy, die Zeugwarte Erna und Alois Stiblo, Obmann Heinrich Lackinger.



Zwei Mannschaften vertraten den SVS beim U11-Turnier. Hier die erfolgreichen Spieler nach der Siegerehrung mit Funktionären und Ehrengästen. Von links nach rechts: Obmann Heinrich Lackinger, Nachwuchsleiter Stefan Lamp, U11-Betreuer Daniel Zöhler, Sponsoren-Vertreter Helmut Ernst (Raiffeisenbank Sierndorf), Präsident Anton Waltner, Vizebürgermeister Johann Eckerl, Obmann-Stellvertreter Elmar Waltner, Schriftführerin Evi Waltner, U11-Betreuer Otto Oppenauer.



Der „Fußball-Kindergarten“ mit Nachwuchsleiter Stefan Lamp, Dr. Claudius Halik, Nachwuchsbetreuer Wolfgang Kraus und Präsident Hermann Koy.





## SPORTVEREIN SIERNDORF - FUSSBALL

# Die „Königlichen“ in Sierndorf – Real Madrid Trainingscamp

Am vom SV Sierndorf organisierten Real Madrid Camp Anfang Juli nahmen 85 Kinder aus nah und fern

teil, natürlich auch sehr viele Nachwuchsfußballer des SVS. Fünf Tage lang durften sie mit einem nach der

Trainingsmethode von Real Madrid geschulten Trainerteam Fußball üben.



Ganz in Weiß mit den Real-Trikots schmückten die Camp-Teilnehmer und ihre Trainer den Sierndorfer Fußballplatz.

## 10. Würstelessen

der



**Am 2. September ab 17:00 Uhr  
Beim TIPPCONTAINER  
am Sportplatz Sierndorf**

**Mit Burenwürstel, Frankfurter,  
Pommes und Liptauerbröten !!!**

**Die TG-Sierndorf freut sich auf  
Euer Kommen!**

**Der Reinerlös dient wie immer einem  
wohltätigen Zweck!**



Bürgermeister Gottfried Muck (1. v.l.) und Campleiter Daniel Zöhler (2. v.r.) mit dem Real-Madrid Trainerteam und den „Soccer-Golf-Girls“ aus der Kaiserrast, die Gutscheine für die Jungkicker mitbrachten.



Alle Kinder erhielten Urkunden für den erfolgreichen Abschluss des Trainingslehrgangs. Für herausragende Leistungen in Ihrer jeweiligen Altersgruppe wurden Ella Herbst, Maximilian Stock und Darius Papai besonders geehrt.

Fotos: SV Sierndorf



# TENNISCLUB SIERNDORF



Liebe Tennisfreunde und Tennisbegeisterte !

## Mannschaftsmeisterschaft 2016

*Das Erfreuliche zuerst, unsere Herrenmannschaft 60+ wurde gleich beim ersten Antreten ungeschlagener Meister.*

Weniger erfolgreich war das Abschneiden unserer ersten Mannschaft, die nach Abstieg in der Landesliga nächstes Jahr in der höchsten Kreisliga spielen wird. Die zweite Herrenmannschaft

(Kreisliga F) und die Grenzlanddamen (Grenzland 3) belegen jeweils Platz 3. Die Damen (Kreisliga A), die Mädchen 15u (Kreisliga B) und die Herren 45+ (Kreisliga C) beendeten die Meisterschaft auf Platz 4.

## 19. Besuch der 4. Volksschule beim TC Sierndorf

*Kurz vor Schulschluss statteten uns die SchülerInnen der 4. Klasse Volksschule am 23. Juni 2016 den schon traditionellen Besuch ab.*

Auf einem Platz wurden von mir Geschicklichkeitsspiele abgehalten, auf dem anderen Platz gab es von unserer Jugendtrainerin Zöhler Nicole und Hrn. Schlossarek Ernst Übungen mit dem Tennisball.

Bewirtet wurden unsere Gäste mit Getränken und Süßigkeiten. Bevor es zurück zur Schule ging, gab es noch Eis.



Foto: TC Sierndorf

kniend v.l.n.r.: Feiner Johanna, Hoch Valerie, Binder Niklas, Stock Maximilian, Zöhler Lukas, Herbst Tim, Stock Kelvin, Weinhappel Benedikt, Bedernik David, Lehner Thomas, Muhammad Nawid

v.l.n.r.: Zodi Katja, BEd Pronebner Sylvia, Gettinger Lisa, Albrecht Lilia, Sabine Jüthner, Simanek Rosa, Ikonic Anastasia, Schlossarek Ernst, Waltner Elina, Traxler Anika, Obmann Zöhler Heinrich, Hofstetter Yvonne, Mach Tobias, Fichtner Clara, VD Schmidtke Michaela, De Witte Celine, BEd Neunteufel Judith, Scharf Sarah, Neuberg Hanna, Halbwirt Charlotte, Berger Leona, Stoimenov Julian, Zöhler Nicole, Mayer Maximilian, Miedler Johannes, Wammerl David, Gruber Jana, Ploch Gabriel, Würger Raphael, Fuchs Lara, Stocklasser Jonas, Aichmann Stefan, Strohmayer Anika.

### !!! In eigener Sache: Reinigungskraft gesucht

Wir suchen ab Saisonbeginn 2017 für unser Clubhaus eine Reinigungskraft (weitere Informationen bei Obmann Heinrich Zöhler, Tel: 02267/2810, 0664/8877 3803, E-Mail: h.zoehrer@aon.at).

**Haben Sie Interesse am Tennis** und wollen unserem Verein beitreten oder unterstützen, so erhalten Sie weitere Informationen bei Obmann Heinrich Zöhler, Tel: 2267/2810, 0664/88773803.

*Mit sportlichen Grüßen*

*Heinrich Zöhler  
Obmann*

**PS:** Besuchen Sie unsere Homepage unter: [tcs.sierndorf.at](http://tcs.sierndorf.at)



## TISCHTENNIS VEREIN SIERNDORF

### Weltklassemann Tomas Janci kommt!

Nach dem ersten Jahr in der Bundesliga, das erwartungsgemäß mit wenigen Erfolgserlebnissen auf Platz 23 endete, wollen die Sierndorfer im zweiten Jahr deutlich mehr der Konkurrenz entgegensetzen.

Für dieses Unterfangen konnte der slowakische Spitzenspieler Tomas Janci gewonnen werden. Internationale Erfahrung durch die Teilnahme an Weltmeisterschaften (3. Platz mit der Mannschaft 1991 in Japan) und viele Saisons in der Staatsliga A bezeugen die Qualitäten von Tomas.

Gemeinsam mit Martin Kinslechner und Michael Kufmüller sollen in den nächsten Saisons somit deutlich mehr Punkte folgen als heuer. Neben dem Plus an Erfahrung, das Tomas mitbringt, werden Martin und Michael von mehr Trainingsmöglichkeiten profitieren. Beide Sierndorfer werden Tomas in der Slowakei



Martin Kinslechner, Tomas Janci und Michael Kufmüller bilden ab September die Sierndorfer Bundesligamannschaft.

besuchen, um dort gemeinsam zu trainieren. Tomas wird auch regelmäßig nach Sierndorf kommen, um Martins und Michaels Entwicklung zusätzlich voranzutreiben.

Überzeugen Sie sich selbst von der erneuerten Sierndorfer

Bundesligamannschaft und besuchen Sie gleich die ersten Heimspiele der neuen Saison am 8. Oktober um 15 Uhr gegen Gumpoldskirchen und am 9. Oktober um 10 Uhr gegen die Wiener Mannschaft Sportklub/Flötzersteig.

Foto: Albert Wilder



## Morgenwanderung in Unterhautzentral

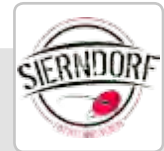
am 04. 09. 2016  
Start um 5:45 Uhr beim  
Gemeinschaftshaus



Foto: Dipl. Ing. Harald Butter, HMS



# TISCHTENNIS VEREIN SIERNDORF



## Saisonabschlussfeier mit Neustart

Die Tischtennis-Saison 2015/2016 ging im Juni zu Ende. Eine kleine Feier im Garten der Volksschule Sierndorf bot einen geeigneten Rahmen, um den Meistertitel und Vizemeistertitel in der 3. Klasse Nord/Mitte zu würdigen und gleichzeitig eine Vorschau auf die neue Saison zu geben.

Künftig werden die Sierndorfer Tischtennisspieler nicht mehr in der Region Nord/Mitte an den Start gehen - die Region wurde aufgelöst - sondern sich in der Region Ost wiederfinden. Damit gibt es viele neue Gegner, denn zur Region Ost zählen fortan Vereine aus den Bezirken Korneuburg und Gänserndorf. Damit ergeben sich zwar fallweise längere Fahrtwege, auf der anderen Seite dürfen sich die Sierndorfer Tischtenniscracks auf spannende Duelle mit Wolkersdorf, Gänserndorf oder Markgrafneusiedl freuen.

Die Vergrößerung der Sektion schreitet mit großen Schritten voran: In der neuen Saison startet Sierndorf bereits mit fünf Herrenmannschaften an der laufenden Meisterschaft. Dazu kommen zahlreiche Seniorenmannschaften und eine Damenmannschaft. Im Vergleich mit anderen Vereinen des niederösterreichischen Verbandes entwickelt sich Sierndorf allmählich zu einem Großverein.

Sämtliche Infos zum TTV Sierndorf gibt es im Internet unter  
[www.tischtennis-sierndorf.at](http://www.tischtennis-sierndorf.at)



Martina Wilder, Gerhard Gangl, Helene Wolf, Iwona Kloc, Johannes Seidl, Stefanie Kufmüller, Stefan Kohl, Michael Kufmüller, Martin Kinslechner, Eva Graser, Christopher Stranzl, Johannes Haselböck Sen., Margit Schieder, Helmut Faltinger, Thomas Wustinger, Reinhard Graf, Walter Auer, Erwin Kohl, Sebastian Auer, Lukas Kloc und Heinrich Fuchs feierten.

Foto: Albert Wilder

## Herbstwanderung

des Wandervereins Sierndorf

- 8. und 9. Oktober 2016, 7.00 bis 12.00 Uhr

ESAP
WINTERGÄRTEN



- Terrassenüberdachung
- Fenster, Türen und Garagentore
- Loggia- & Balkonverbauten
- Sonnen- und Insektenschutz

ESAP Handels-Ges.m.b.H  
Waldstraße 11, 2011 Sierndorf  
Tel. 02267-2726 | e-mail: [esap@aon.at](mailto:esap@aon.at)

## Mein neues

# Wohlfühl-Zuhause gefunden!



### 27 Wohnungen in Bau in SIERNDORF

- ✓ Miete mit Kaufoption
- ✓ ca. 53 m<sup>2</sup> Wohnnutzfläche
- ✓ Fahrradabstellraum
- ✓ Terrasse bzw. Balkon/Loggia
- ✓ eigenes Kellerabteil
- ✓ Carport und Stellplätze
- ✓ EKZ 11 - 13 kWh/m<sup>2</sup>a
- ✓ kontr. Wohnraumlüftung
- ✓ Förderung Land NÖ
- ✓ **Fertigstellung**  
vorauss. Anfang 2017



Nur noch WENIGE  
Wohnungen FREI!

[www.waldviertel-wohnen.at](http://www.waldviertel-wohnen.at)



## 02846 / 7015

Wohnbauplatz I | 3820 Raabs an der Thaya  
Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgen. „Waldviertel“



## TISCHTENNIS VEREIN SIERNDORF

# Siegfried Föllerer verstärkt Sierndorf/2!

*Mit dem Transfer von Siegfried Föllerer aus Wien nach Sierndorf konnte ein starker Spieler für die zweite Mannschaft in der 1. Klasse gewonnen werden.*

Sigi, der seit über 30 Jahren dem Tischtennissport treu ist und in Pernersdorf (Bezirk Hollabrunn) wohnt, zählt fortan zu den routiniertesten Spielern des TTV Sierndorf. Der Routinier hatte schon seit Jahren sehr gute Verbindungen nach Sierndorf: Er spielte mit Sektionsleiter Albert Wilder vor knapp 30 Jahren im selben Verein in Wien (Fitnessclub Stadlau) und leitete mit ihm mehrere Jahre den Sportausschuss des Wiener Tischtennisverbandes.

Sigi Föllerer wird gemeinsam mit Martina Wilder, Christopher Stranzl, Herbert Bauer-Mitterlehner und Thomas Berger in der 1. Klasse an den Start gehen. "Wir wünschen Sigi viel Freude in Sierndorf und hoffen, dass er mit seinen Zauberbällen in der 1. Klasse für Furore sorgen wird", freut sich Sektionsleiter Albert Wilder über den Vereinswechsel.



Foto: Albert Wilder

Siegfried Föllerer schlägt in der neuen Saison für Sierndorf auf.



### Erntedankfeste

- 25. September** Erntedankfeste in Senning, 9.30 Uhr
- 2. Oktober** Familienmesse mit Erntedankfeier  
anschl. Pfarrkaffee in Oberhautzentel, 9.00 Uhr
- 9. Oktober** Erntedankfest in Höbersdorf, 9.00 Uhr  
Familienmesse mit Erntedankfeier  
anschl. Agape in Sierndorf, 9.10 Uhr
- 16. Oktober** Familienmesse und Erntedankfeier  
in Obermallebern, 10.15 Uhr

## „Wir gratulieren ...“

- » Frau **Raphaela Pfeffer**, Untermallebarn wurde vom Kollegium der Fachhochschule St. Pölten durch Ablegung der Bachelorprüfung im Studiengang Soziale Arbeit der akademische Grad „**Bachelor of Arts in Social Sciences**“ (abgekürzt BA) verliehen.
- » Frau **Magdalena Stark, BSc**, Senning hat die gesetzlichen Voraussetzungen für die Verleihung des akademischen Grades „**Master of Science**“ (abgekürzt MSc) an der Universität Wien dem Studienplan für das Masterstudium Psychologie erfüllt.
- » Frau **Krisitna Krähan**, Senning wurde von der Fachhochschule FH Campus Wien durch Ablegung der Bachelorprüfung im Studiengang Gesundheits- und Krankenpflege der akademische Grad „**Bachelor of Science in Health Studies**“ (abgekürzt BSc oder B.Sc.) verliehen.
- » Herr **Christoph Sedlmeier**, Untermallebarn wurde von der Universität für Bodenkultur Wien durch Ablegung der Bachelorprüfung des Studiums Agrarwissenschaften/Schwerpunkt Pflanzliche Produktion der akademische Grad „**Bachelor of Science**“ (abgekürzt BSc) verliehen.





„Wir gratulieren ...“

## zum 80. Geburtstag

- ▶ Herr **Hedwig Reichberger**, Oberhautzentel
- ▶ Herr **Pater Andreas Hiller**, Höbersdorf

## zum 85. Geburtstag

- ▶ Frau **Theresia Mantler**, Obermallebarn



- ▶ Frau **Anna Huber**, Sierndorf

## 90. Geburtstag

- ▶ Frau **Johanna Sedlmeier**, Untermallebarn



- ▶ Herr **Ing. Otto Staudner**, Sierndorf
- ▶ Frau **Anna Schopf**, Sierndorf

## zur Goldenen Hochzeit



- ▶ Frau **Maritta** und Herr **Horst Ecker**, Sierndorf
- ▶ Frau **Gertrude** und Herr **Franz Prokop**, Sierndorf



- ▶ Frau **Anna** und Herr **Alfred Knoth**, Unterparschenbrunn





# „Jubiläums-Dorffest“ – Impressionen



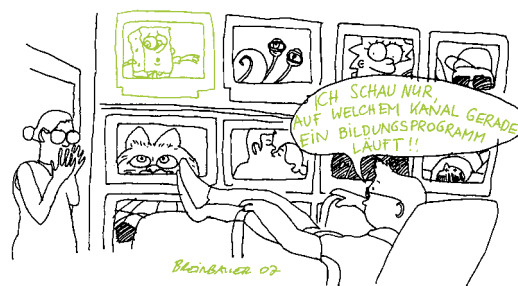
## Gemeindebücherei Sierndorf

**Volksschule**  
**Eingang vom Schulhof aus**

**Di.: 17.00 – 18.00 Uhr**

**Fr.: 17.00 – 18.00 Uhr**

[www.biblioweb.at/sierndorf](http://www.biblioweb.at/sierndorf)



### Offenlegung gemäß Mediengesetz vom 12. Juni 1981, § 23, Abs. 1 - 4:

„Gemeinde-Kurier“ - Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Sierndorf, 2011 Sierndorf, Prager Str. 13. Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Gottfried Muck. Satz & Layout: one.six e.U., 2011 Sierndorf. Druck: MW-Systems, 3400 Klosterneuburg. Verlagspostamt und Erscheinungsort: 2011 Sierndorf.

Die grundlegende Richtung des „Gemeinde-Kuriers“: amtliche Information der Sierndorfer Bevölkerung, journalistisch aufbereitete Information der Sierndorfer Bevölkerung über kommunale Angelegenheiten aus der Sicht der Verwaltung und Darstellungsmöglichkeit für auf Sierndorf bezogene Einrichtungen und Vereine.

Der „Gemeinde-Kurier“ erscheint viermal jährlich in einer Auflage von 1.800 Exemplaren, kostenlos für jeden Haushalt.